Casa abierta al tiempo
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA
Iztapalapa

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA
UNIDAD IZTAPALAPA
DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
POSGRADO EN HUMANIDADES
LÍNEA DE LINGÜÍSTICA

Clases verbales y realización de argumentos en teenek de SLP

IDÓNEA COMUNICACIÓN DE RESULTADOS
QUE PARA OBTENER EL GRADO DE MAESTRA EN HUMANIDADES
(LÍNEA DE LINGÜÍSTICA)
PRESENTA:

Marysa Georgina Neri Velázquez

Asesora: Dra. Alejandra Capistrán Garza-Bert

Co-asesor: Dr. Rodrigo O. Gutiérrez Bravo

México, D.F. Mayo 2011

"Los idiomas son como los gatos domésticos...nos hacen creer que están bajo nuestro control y decisión, pero la verdad es que no somos sino sus simples, ingenuos y, en ocasiones pretenciosos hablantes. Ni más, ni menos."

Leopoldo Valiñas. "Los idiomas y los gatos".
Milenio. Sección de cultura. 26 febrero 2002: 44.

HALBINTJI YA:N

Agradezco a la Dra. Alejandra Capistrán Garza-Bert y al Dr. Rodrigo Gutiérrez Bravo quienes con mucho ánimo y gusto aceptaron dirigir mi Idónea Comunicación de Resultados. Gracias por su tiempo, por sus sabios consejos, por su invaluable apoyo y por los conocimientos que adquirí mientras me guiaban en el maravilloso estudio de la lingüística. Agradezco también a la Dra. Esthela Treviño Garza quien como lectora contribuyó al enriquecimiento de mi trabajo con sus valiosos comentarios.

Agradezco la colaboración de Benigno Robles, Javier Pérez, Leonarda Salazar, originarios de la comunidad de Tamaletón, municipio de Tancanhuitz de Santos, SLP, y de Leonarda Hernández, originaria del Barrio Las Ánimas Tampaxal, municipio de Aquismón, SLP, quienes con su amor a su tierra y a su lengua me inspiraron durante todo mi trabajo de investigación.

Agradezco a los profesores que me instruyeron durante mis estudios y a mis amigos y compañeros de maestría, Laura, Lesly, Mónica, Emma, José e Israel, quienes con su amistad me motivaron al término de este trabajo.

De manera muy especial agradezco a mi esposo, Paco, quien siempre me apoyó y alentó de todas las formas posibles durante las noches de desvelo y cansancio compartidos. Gracias por tu amor y por brindarme tus manos para abrazarme cuando se me acababa el mundo.

Finalmente, agradezco a mis padres, María de los Ángeles y Salvador, y a mis hermanos, Gis, Angeelyna y Salvador, quienes siempre estuvieron apoyándome con sus palabras de aliento y su cariño.

ÌNDICE

HALBINʧI YA:N iv
ÌNDICE v
ABREVIATURAS vi
0. INTRODUCCIÓN 1
1. RASGOS TIPOLÓGICOS PRINCIPALES DEL TEENEK 5
Introducción 5
1.1. Características fonológicas 5
1.2. Alineamiento 6
1.3. Características morfosintácticas de las raíces verbales 11
1.4. Mecanismos de cambio de valencia 12
1.4.1. Mecanismos de aumento de valencia 12
1.4.2. Mecanismos de disminución de valencia 14
1.5. Orden de palabras 16
1.6. Conclusiones 16
2. CLASES VERBALES 18
Introducción 18
2.1. El planteamiento de Levin (1993) sobre las clases de verbos del inglés 19
2.2. El planteamiento de Haspelmath (1993) sobre la alternancia incoativo/causativa 22
2.3. Las clases de raíces verbales del teenek 25
2.3.1. Raíces verbales con transitividad inherente 32
2.3.1.1. Raíces verbales inherentemente transitivas 32
2.3.1.2. Raíces verbales inherentemente intransitivas-inacusativas 35
2.3.1.3. Raíces verbales inherentemente intransitivas-inergativas 37
2.3.2. Raíces verbales equipolentes 38
2.3.2.1. Raíces verbales de alternancia incoativo/causativa 39
2.3.2.2. Raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado 41
2.4. Construcción democión de objeto 46
2.5. Conclusiones 53
3. REALIZACIÓN DE ARGUMENTOS 55
Introducción 55
3.1. Ergatividad en teenek 55
3.1.1. Marcas de persona 56
3.1.2. Pronombres libres 58
3.2. Relaciones gramaticales en teenek 59
3.2.2. Cláusulas transitivas 64
3.2.3. Cláusulas bitransitivas 71
3.3. Clítico plural =*ʧik* 74
3.3.1. Clítico plural =*ʧik* en las cláusulas intransitivas 75
3.3.2. Clítico plural =*ʧik* en las cláusulas transitivas 78
3.4. Conclusiones 83
4. CONCLUSIONES GENERALES 84
5. BIBLIOGRAFÍA 87

ABREVIATURAS

ABS	Serie Absolutiva
ABSTR	Sufijo abstractivo
AP	Antipasiva
APL	Aplicativa
ASP	Aspecto
BEN	Benefactivo
CALIF	Calificador
CIT	Citativo
CL	Clítico
COM	Completivo
COND	Condicional
COP	Cópula
DAT	Dativo
DEF	Definido
DET	Determinante
DUR	Durativo
ENF	Enfático
EP	Sonido epentético
ERG	Serie Ergativa
ESPEC	Especulativo
EXCL	Exclusivo
GEN	Genérico
HUM	Artículo para humanos
INAC	Inacusativo
IMP	Imperativo
INC	Incompletivo
INCL	Inclusivo
IND	Indefinido
INER	Inergativo
INTRNS	Intransitivo
IRR	Irrealis
INSTR	Instrumento
ITSF	Intensificador
LOC	Locativo
NEG	Negación
NOM	Sufijo nominalizador
NPOS	No-poseído
PAS	Pasiva
PF	Prefijo
PERD	Perdurativo
PERF	Perfectivo
PL	Plural
POS	Posesivo
PPIO	Participio
PREP	Preposición
PRET	Pretérito
PROGR	Progresivo
PUT	Putativo
RECIP	Recíproca
REFLX	Reflexivo
SG	Singular
ST	Sufijo temático
SUBJ	Subjuntivo
SUBOR	Subordinador
TPO	tiempo
TRANS	Transitivo
TRVZ	Transitivizador
1	Primera persona
2	Segunda persona
3	Tercera persona

0. INTRODUCCIÓN

La presente investigación se centra en la morfosintaxis de la lengua teenek, específicamente en la forma en que dicha lengua realiza los argumentos nucleares del verbo. De esta manera, mi trabajo tiene como objetivos: proponer una clasificación de las clases de raíces verbales que permiten formar las clases mayores de verbos del la lengua maya teenek (a saber: intransitivos, transitivos y bitransitivos), describir la realización de los argumentos de las mismas y presentar las propiedades de codificación de los argumentos de las clases verbales que permiten generar cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas.

El teenek o huasteco es una agrupación lingüística que pertenece a la familia maya. A diferencia de las otras lenguas de esta familia, las cuales se ubican en gran parte del sureste de México (Chiapas, Tabasco, Yucatán) y amplias regiones de Guatemala, Belice y Honduras, el teenek se localiza en San Luís Potosí (SLP) y Veracruz (VER). Según el INALI (Instituto Nacional de Lenguas Indígenas) consta de tres variantes. Por un lado, el teenek de occidente, ubicado en SLP. Por otro lado, el teenek del centro y el teenek de oriente que se ubican en VER. Por su parte, Kaufman (1974, citado por Edmonson 1988:8) estableció que el teenek contaba únicamente con dos dialectos estrechamente relacionados: el dialecto potosino y el veracruzano.

La mayoría de los teenek de SLP viven en la región de la Huasteca, la cual comparten con mestizos, nahuas y pames. A pesar de ello, los teenek representan la lengua indígena con mayor predominio del territorio. Esta zona está distribuida en 18 municipios. De los cuales, once concentran 90% de la población teenek. De éstos sobresalen Aquismón, Tanlajás, Ciudad Valles, Huehuetlán, Tancanhuitz, San Antonio, Tampamolón y San Vicente Tancuayalab.

Los hablantes de huasteco no se denominan a sí mismos ni a su lengua como huasteco, sino como teenek. Por ello en este trabajo, me referiré tanto a la lengua como al grupo étnico con ese nombre. El significado de la palabra *teenek* no cuenta con una explicación única. Uno de los sentidos del término, que es común en varios municipios, es que *teenek* quiere decir "los que viven en el campo con su idioma y sangre y comparten la idea".

Se ha señalado que la lengua teenek estaba cercanamente emparentada con el chicomucelteco, una lengua extinta (Instituto Nacional de Antropología e Historia 1988:57, Valiñas 2010:95). Existen varias posturas respecto a en qué momento se dio la separación de la rama huastecana de la familia maya. Diversos investigadores han propuesto que la convivencia de este grupo con otros de habla mixe-zoque fue la causa de la ruptura de la familia maya, causando la separación de los hablantes de teenek de los demás (Jiménez Moreno 1942, Diebold 1960, McQuown 1964, Kaufman 1976 y 1980 y Campbell 1997, citados en Valiñas 2010:96 y 98).

Las prácticas religiosas de los teenek giran en torno de la planta del maíz, y de todo aquello que tiene que ver con su reproducción y con su trabajo de cultivo. Ésta es, según ellos, la parte central de la cosmogonía y de la vida cotidiana, y sin ella, no se concibe ni la historia ni la fiesta ni la vida. Un ejemplo de lo anterior es la creencia teenek de que la humanidad está hecha de maíz.

La danza constituye un elemento de expresión artística y ceremonial muy peculiar entre los teenek. Entre sus diversas danzas destacan la "danza pequeña" o *tsakam-son*, la danza de las Varitas, la Malinche, el Rey Colorado, el Gavilán o el Volador, entre otras, cada una con un significado particular.

El trabajo de campo que sirvió como base de análisis para este trabajo, se realizó durante los meses de septiembre de 2008 y abril y mayo de 2009 en la comunidad de Tamaletón ubicada en el municipio de Tancanhuitz de Santos, SLP.

El corpus analizado se obtuvo de las grabaciones y entrevistas que se llevaron acabo durante la elicitación del trabajo de campo. Otras fuentes de donde se obtuvieron datos fueron los diccionarios de Larsen (1955) y Acuña-Sandoval (1985), la gramática de Edmonson (1988), y la tesis de maestría de Constable (1989). A menos que se señale lo contrario, los datos que aparecen a lo largo del trabajo son míos.

Este trabajo de investigación se estructura de la siguiente manera. En el Capítulo 1, expongo las características tipológicas del teenek que son relevantes para poder interpretar los datos que componen este estudio.

En el Capítulo 2, presento una propuesta de clasificación de las clases de raíces verbales que sirven para formar las clases mayores de verbos de esta lengua (intransitivos, transitivos y bitransitivos) y describo la flexión verbal. Mi clasificación se basa en la ofrecida por Edmonson (1988). No obstante, retomo los planteamientos tanto de Levin (1993), sobre su clasificación de los verbos en inglés, basada en su comportamiento sintáctico y su significado (expresión e interpretación de los argumentos), como de Haspelmath (1993), sobre la dirección de la derivación de la alternancia incoativo/causativa. Con base en ambas propuestas, analizo y describo las raíces verbales según el tipo de marca de transitividad/intransitividad que toman y la transitividad de las bases verbales resultantes. Señalo también que la valencia sintáctica de un verbo en teenek se reconoce a través de las marcas de transitividad/intransitividad y de la flexión verbal. Dicho análisis resulta indispensable para mi trabajo debido a que el verbo en teenek marca sólo a un argumento, independientemente de si la cláusula es transitiva o intransitiva, por lo

que es necesario determinar la valencia sintáctica del verbo. En apoyo a esta clasificación, es relevante considerar una construcción de disminución de valencia del teenek, la cual he denominado democión de objeto, documentada durante mi elicitación.

En el Capítulo 3, se expone la realización de argumentos de las clases verbales del teenek, en forma de pronombres libres y FN's. Presento también, las propiedades de codificación de los argumentos de las bases verbales que permiten generar cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas. Esta descripción resulta pertinente ya que es necesario determinar la valencia sintáctica del verbo en teenek debido a que éste marca sólo a un argumento, independientemente de si la cláusula es transitiva, bitransitiva o intransitiva. Muestro que para la codificación de los argumentos verbales, la lengua emplea, además de los pronombres libres y las FN, tres recursos: las Series Ergativa y Absolutiva, la marca *{t-}* 'PLO' y el clítico plural *=t͡ʃik*. Muestro también que las cláusulas bitransitivas exhiben un comportamiento similar al de las cláusulas transitivas en lo que respecta a la codificación de los argumentos verbales.

Finalmente en el Capítulo 4, presento las conclusiones generales de este trabajo, donde resumo las características de las clases de raíces verbales del teenek y los recursos con los que el teenek cuenta para codificar los argumentos verbales de las cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas. Al final del trabajo, aparece la bibliografía.

1. RASGOS TIPOLÓGICOS PRINCIPALES DEL TEENEK

Introducción

En este capítulo, voy a presentar un panorama general sobre los rasgos tipológicos del teenek que son pertinentes para la comprensión de mi trabajo de investigación. Cabe señalar que este capítulo contiene información que he compilado tanto de la gramática de Edmonson (1988) como del trabajo de Constable (1989), y la cual he ejemplificado con mis datos en algunas secciones.

El teenek es una lengua que pertenece a la familia maya. En comparación con otras lenguas mayas, como el yucateco o el tsotsil, ha sido poco estudiada. Entre los trabajos que se han desarrollado sobre el teenek están: diccionarios y vocabularios (Tapia Zenteno 1727, Larsen 1955 y Acuña 1985), gramáticas (Ochoa-Peralta 1984 y Edmonson 1988), aspectos de sintaxis (Larsen 1952-53, Constable 1989, Robertson 1993, Zavala 1994 y Maldonado 1994), aspectos de morfología (Fernández-Acosta 1987) y aspectos sociales (McQuown 1990). En este capítulo presentaré algunos rasgos tipológicos de la lengua, los cuales son relevantes para este trabajo. Entre estos rasgos están: el alineamiento, algunas características morfosintácticas de las raíces verbales, los mecanismos de cambio de valencia y el orden de palabras.

1.1. Características fonológicas

El teenek cuenta con el siguiente inventario de fonemas[1]:

- Cinco vocales simples: *a, e, i, o, u*, las cuales se oponen a su respectiva contraparte larga: *a:, e:, i:, o:, u:*.
- Consonantes oclusivas y africadas con sus respectivos pares glotalizados: *p p', t t', ts ts', t͡ʃ t͡ʃ', k k'* y *kʷ kʷ'*.

[1] En este trabajo, los ejemplos se presentan en transcripción fonológica, para lo cual he adoptado las convenciones del Alfabeto Fonológico Internacional (AFI).

- Consonantes sin pares glotalizados: *b, θ, ʃ, h, l, m,* y *n*.
- Semiconsonantes: *w* e *y*.
- Consonante glotal: *ʔ*.

Según Edmonson (1988:40), el acento en teenek es predecible. Esta autora dice que el acento cae en la última vocal larga de la palabra. Si la palabra no tiene vocal larga, el acento cae en la primera vocal de la palabra. Cada palabra tiene sólo un acento principal, sin embargo, las palabras derivadas con el sufijo *-tala:b*, el cual forma nombres abstractos no-poseídos, presentan además del acento principal, un acento secundario. Esto se debe a que sufijar el morfema *-tala:b* da como resultado una vocal larga al final de la palabra y es ahí donde cae el acento primario. El acento secundario cae en la sílaba que fue acentuada antes de la sufijación. Véase en (1a) un ejemplo de palabra con sólo acento primario y en (1b) la palabra derivada con *-tala:b* donde existen tanto el acento primario como el secundario.

(1)

a.	[ˈ*wa.lab*]	'pecado'	
b.	[ˌ*wa.lab.ta.*ˈ*la:b*]	'maldad'	Edmonson (1988:40)

1.2. Alineamiento

Para entender qué es alineamiento, es necesario definir los siguientes términos. Entiendo por **argumento** al participante(s) del evento verbal (Tallerman 1998:35). Los **argumentos nucleares** son aquéllos que están relacionados con las funciones/relaciones gramaticales: S, A, y O (Tallerman 1998:152), los cuales no pueden suprimirse sin que se altere el sentido de la cláusula (Dixon 2000:2). En contraste, los **adjuntos** son aquellos participantes que son menos dependientes de la naturaleza del evento verbal y que por lo tanto pueden aparecer opcionalmente (Dixon 2000:2). A diferencia de los argumentos nucleares, los

adjuntos no se relacionan con las relaciones gramaticales principales, por lo cual son considerados como **oblicuos** (Farrell 2005:28). Para señalar los oblicuos, las lenguas por lo regular usan adposiciones u otros mecanismos de marcación.

Dixon (1994:6) señala que en todas las lenguas del mundo es posible reconocer tres relaciones primitivas las cuales corresponden a la realización sintáctica de los argumentos inherentes de verbos intransitivos y transitivos, como se muestra en (2).

(2) Relaciones primitivas de Dixon (1994)

S: sujeto de verbo intransitivo
A: sujeto de verbo transitivo
O: objeto de verbo transitivo

El autor apunta que éstas son las relaciones gramaticales básicas, donde, S es la relación gramatical donde se mapea el único argumento nuclear de una cláusula intransitiva, A es la relación gramatical donde se mapea el argumento nuclear tipo-agente de una cláusula transitiva y O es la relación gramatical donde se mapea el argumento nuclear tipo-paciente de un verbo transitivo (Dixon 1994:7). Este autor señala que con base en la manera cómo se codifican estas tres funciones nucleares, puede establecerse el tipo de alineamiento que exhibe una lengua. Así, se entiende por **alineamiento** la forma en que una lengua trata estas funciones gramaticales.

Tipológicamente, las lenguas del mundo se clasifican según la forma en la que agrupan esas tres relaciones primitivas. Las lenguas *nominativo-acusativas* agrupan S y A marcándolas con la categoría nominativa, mientras que O lo señalan con la categoría acusativa. Por otro lado, las lenguas *ergativo-absolutivas* agrupan S y O marcándolas con la categoría absolutiva mientras que A lo señalan con la categoría ergativa.

El teenek, como las demás lenguas mayas, es una lengua ergativa. Es decir, marca

S y O con la categoría absolutiva, mientras que A y el poseedor de un nombre los marca con la categoría ergativa. A diferencia de otras lenguas mayas, en teenek las Series Ergativa y Absolutiva se expresan mediante formas que Larsen (1952-53:117-118) Edmonson (1988:114) y Constable (1989:17) catalogaron como proclíticos. Véanse como muestra los ejemplos de (3). Véase en (3a) un ejemplo de una cláusula intransitiva, en (3b) un ejemplo de una cláusula transitiva y en (3c) en ejemplo de un nombre poseído.

(3)

a. *In=a:θ-il-o*
ABS1SG=correr-INER-INC
'Corro.'

b. *U=k'ap-uw-o* *i* *bakan*
ERG1SG=comer-TRANS-COM IND tortilla
'Me comí una tortilla.'

c. *U=mits'u?*
ERG1SG=gato
'Mi gato.'

Las Series de proclíticos ergativos y absolutivos del teenek, contrastan con las de otras lenguas mayas. En algunas, como en el maya yucateco, sólo la Serie Ergativa se realiza en forma de proclíticos mientras que la Serie Absolutiva se realiza en forma de prefijos, como se ve en (4a)[2]. En otras, como el q'eqchi', tanto la Serie Ergativa como la Absolutiva son afijos, como se ve en (4b). En el Capítulo 3 se ampliará el tema de los proclíticos de las Series Ergativa y Absolutiva del teenek.

(4) Maya yucateco

a. *T-in=wil-(ah)-ech*
COM-ERG1SG=ver-(MOD)-ABS2SG
'Te vi.' Gutiérrez-Bravo (1997:31)

[2] De aquí en adelante unificaré las glosas de los ejemplos que he tomado de otros autores conforme las abreviaturas que uso para mi trabajo.

Q'equchi'

b. *ʃ-at-in-sak'*
T-ABS2-ERG1-golpear
'Te golpeé.' Dayley (1990:347)

En contraste con las relaciones gramaticales, los oblicuos en teenek se señalan mediante preposiciones[3]. Edmonson (1988:491) señala que esta lengua cuenta sólo con algunas. Las preposiciones registradas durante mi elicitación son: *ti* 'a, por, en', *k'al* 'con, para, por. a', *ma* 'hasta, desde', *a:l* 'en, entre', *abal* 'para'. A continuación, ejemplifico cada preposición respectivamente.

(5)

a. *Nana:ʔ in=be:l-al-o* ***ti*** *be:l*
1SG ABS1SG=caminar-INER-INC en vereda
'Yo camino en la vereda.'

b. *An* ***pik'oʔ*** *o=**k'at'**-uʃ-o* ***k'al*** *an atikla:b*
DEF perro ABS3=morder-AP-INC PREP DEF gente
'El perro muerde gente.'

c. ***Ma*** ***kala:m***
hasta mañana
'Hasta mañana.'

d. *An* ***kʷito:l*** *ø=ots-e-l* ***a:l*** *an ata:*
DEF niño ABS3=entrar-INAC-INC en DEF casa
'El niño entra en la casa.'

e. *Tata:ʔ t-in=ts'ehwal-iy-ø* *k'al an inik* ***abal*** *nana:ʔ*
2SG PLO-ABS1SG=regalar-TRANS-COM PREP DEF señor para 1SG
'Tú me regalaste al señor para mí.'

Además de los proclíticos de las Series Ergativa y Absolutiva, la lengua teenek presenta otros clíticos que cumplen distintas funciones. A continuación, basándome en Edmonson (1988: 381-397) enlistaré algunos de los clíticos que presenta esta lengua.

[3] Las lenguas mayas se caracterizan por presentar pocas preposiciones, incluso hay algunas como el mam (England 2001), que no cuenta con ninguna.

Clítico =*t͡ʃik*. Plural. Éste se liga a verbos y nombres, como se aprecia en el siguiente ejemplo, tomado de mis datos:

(6) *It=a:θ-il-o=t͡ʃik*
ABS2=correr-INER-INC=PL
'(Ustedes) Corren.'

Clítico =*ak*. Irrealis. Éste se liga a verbos, nombres y adjetivos, como se ve en el siguiente ejemplo :

(7) *o=k'wahat=ak tehe:ʔ huːn ʔi ʔata:*
ABS3=estar=IRR ahí uno IND casa
'Solía estar una casa ahí.' Edmonson (1988:381)

Clítico =*ana:ʔ*. Putativo. Éste se liga a verbos, nombres y adjetivos, como se observa en el siguiente ejemplo:

(8) *Bit͡ʃim=ana:ʔ*
caballo=PUT
'Podría ser un caballo.' Edmonson (1988: 385)

Clítico =*its*. Enfático. Éste se liga a verbos, nombres, adjetivos y participios, como se ve en el siguiente ejemplo:

(9) *Wawa:ʔ ʔi=k'ap-u-umal=its patal ʔan bakan*
1PL ERG1PL=comer-TRANS-PERF=ENF todo DEF tortilla
'Nosotros nos hemos comido toda la tortilla.' Edmonson (1988:387)

Clítico =*kwaʔ*. Citativo. Éste se liga a Verbos, nombres, pronombres independientes, adjetivos, adverbios, como se aprecia en el siguiente ejemplo:

(10) *Peːl ʔi bit͡ʃim=kwaʔ*
ser IND caballo=CIT
'Es un caballo, dicen.' Edmonson (1988:389)

Clítico =*tam/tam*=. Locativo. Éste se liga a nombres, como se ve en el siguiente ejemplo:

(11) *Tam=pik'o?*
LOC=perro
'Lugar de perros.' Edmonson (1988:395)

1.3. Características morfosintácticas de las raíces verbales

Según Edmonson (1988:151), las raíces verbales del teenek presentan la forma CV(:)C[4]. Estas raíces verbales son ligadas; es decir, obligatoriamente deben aparecer con una marca que señala su transitividad para formar una base y posteriormente poder tomar un sufijo de aspecto, como se ve en mis ejemplos de (12). Compárese (12a) con (12b) donde la ausencia de la marca de transitividad *-a?* 'TRANS' provoca la agramaticalidad.

(12)

a. *U=t'ay-a?-o* *an* *alila:b*
ERG1SG=sembrar-TRANS-COM DEF milpa
'Siembro la milpa.'

b. **U=t'ay-ø* *an* *alila:b*
ERG1SG=sembrar-COM DEF milpa
Lectura buscada: 'Siembro la milpa.'

Los sufijos de aspecto varían de forma según la raíz verbal sea intransitiva o transitiva. Véase en (13a), una raíz verbal intransitiva *kow-* 'nadar' que toma el sufijo *-al* 'INER', el cual señala su intransitividad, seguido del sufijo de aspecto *-a:ts* 'COM'; mientras que en (13b), se presento una raíz transitiva *θutʃ-* 'escribir' que toma un sufijo *-a?* 'TRANS', el cual señala su transitividad, seguido del sufijo de aspecto *-o* 'COM'. Más adelante, en el

[4] Las raíces verbales que en la variante que Edmonson (1988) trabajó tienen como consonante inicial una glotal *?*, en la variante de Tamaletón han perdido este fonema en el contexto de inicio de palabra y como consecuencia, inician en vocal. Así, por ejemplo, la raíz *?a:θ-* 'correr' del trabajo de esta autora, pierde la glotal en la variante en la que trabajé, cuya forma es *a:θ-*'correr'. También observé este fenómeno en otras clases de palabras: en los proclíticos de las Series Ergativa y Absolutiva, en la partícula relativa *afi* 'REL', en el artículo para humanos *a* 'HUM', en el artículo indefinido *i* 'IND', en el artículo definido *an* 'DEF', en la conjunción *ani* 'y', en la preposición *abal* 'PREP', en nombres por ejemplo *inik* 'señor', entre otros.

Capítulo 2, se abordará con más detalle cada clase de raíz verbal.

(13)

a. *A Hwan ø=kow-al-a:ts*
HUM Juan ABS3=nadar-INER-COM
'Juan nadó.'

b. *A Hwan in=θutʃ-a?-e i t'ila:b*
HUM Juan ERG3=escribir-TRANS-COM IND cuento
'Juan escribió un cuento.'

1.4. Mecanismos de cambio de valencia

Según Payne (1997:171-172), el término **valencia** puede entenderse como una noción semántica o sintáctica o una combinación de ambas: la **valencia semántica** se refiere al número de participantes necesarios que la acción expresada por el verbo requiere, mientras que **valencia sintáctica** se refiere al número de argumentos nucleares del verbo presentes en la cláusula.

Al igual que otras lenguas mayas, el teenek cuenta con diferentes mecanismos de cambio de valencia: causativa, aplicativa, pasiva, antipasiva, recíproca[5]. A continuación sólo daré ejemplos de estos cambios sin detallar en su comportamiento.

1.4.1. Mecanismos de aumento de valencia

Causativa. Edmonson (1988:187 y 196) reconoce dos sufijos causativos en el teenek: */-θ/* y */-b/*, los cuales se sufijan a la base verbal. La causativa, como mecanismo que aumenta la valencia verbal, añade un nuevo argumento agente al significado del verbo. La base verbal

[5] Según Edmonson (1988) parece que la lengua no cuenta con morfología reflexiva ya que no registró construcciones de tipo reflexivo en su gramática para la variante de SLP. Por su parte, Constable (1989:94-126) sí registró una reflexiva sintáctica para la variante de Veracruz, de la cual doy un ejemplo:

a. *In=ʧu?-u-o tinba:?*
ERG3=ver-TRANS-COM si.mismo
'Se vio a si mismo.' Constable (1989:98)

resultante es señalada como transitiva por medio del marcador de transitividad *-a?* 'TRANS'.[6] En (14a) presento un ejemplo de una base intransitiva y el (14b) la misma base verbal causativizada.

(14)

a. *An k^{w}it:ol ø=way-al-ø*
DEF niño ABS3=dormir-INER-INC
'El niño duerme.'

b. *A Maria in=way-Ø-a-al an k^{w}it:ol*
HUM María ERG3=dormir-CAUS-TRANS-INC DEF niño
'María hace dormir al niño.'

Aplicativa. Edmonson (1988:202) también reconoce en el teenek el morfema /*-ʧ*/ como un sufijo benefactivo o aplicativo. Este morfema es un sufijo que se añade a la base verbal y aumenta su valencia. Al sufijarse, un oblicuo es promovido a objeto del verbo y en consecuencia puede expresarse en la sintaxis como FN. Según esta autora, a diferencia de los morfemas causativos, el aplicativo toma el lugar del sufijo que marca la transitividad, es decir, ocupa el mismo *slot*. Por lo tanto después del morfema aplicativo, la marca de aspecto se sufija directamente. Esto indica que el aplicativo se encuentra en distribución complementaria con la marca de transitividad. En (15a), se presenta una base verbal transitiva y, en (15b), se presenta la misma base sufijada por el aplicativo.

---

[6] A diferencia de otros morfemas de cambio de valencia, el causativo parece no ocupar el mismo *slot* que la marca de intransitividad, ya que hay ejemplos en mis datos en los que la marca intransitiva permanece y el causativo se sufija después de ésta como se ve en los siguientes datos. Contrástese este ejemplo con el de (14). Debido a los alcances de este trabajo, este fenómeno no se abordará aquí.

a. *An k^{w}ito:l o=hik'-e-y*
DEF niño ABS3=espantarse-INAC-COM
'El niño se espantó/tiene miedo.'

b. *A Pedro in=hik'-e-Ø-a?-o an k^{w}ito:l*
HUM Pedro ERG3=espantarse-INAC-CAUS-TRANS-COM DEF niño
'Pedro espantó al niño.'

(15)

a. *ʔAn ts'ik'a:ʧ ʔin=tseʔ-ey-ø ʔan k'oye k'al ʔin=a:ʧ*
DEF chica ERG3=moler-TRANS-COM DEF masa PREP ERG3=abuela
'La chica molió la masa para su abuela' Edmonson (1988:525)

b. *ʔAn ts'ik'a:ʧ ʔin=tseʔ-ʧ-o-i ʔan k'oye ʔin=a:ʧ*
DEF chica ERG3=moler-APL-COM-EP DEF masa ERG3=abuela
'La chica le molió la masa a su abuela' Edmonson (1988:525)

1.4.2. Mecanismos de disminución de valencia

Pasiva. Edmonson (1988:169 y 559-560) también señala que el teenek cuenta con pasiva. En teenek, este mecanismo está ligado al aspecto[7]. Al pasivizar una base verbal transitiva, ésta se intransitiviza, el sujeto es degradado a oblicuo y el objeto es promovido a sujeto del nuevo verbo intransitivo. En (16a) se presenta una base verbal transitiva, mientras que en (16b), esta base verbal está pasivizada.

(16)

a. *ʔan pik'oʔ ʔin=k'at'-ɨw-o ʔan mits'uʔ*
DEF perro ERG3=morder-TRANS-COM DEF gato
'El perro mordió al gato.' Edmonson (1988:560)

b. *ʔan mits'uʔ o=k'at'-ɨw-at (k'al ʔan pik'oʔ)*
DEF gato ABS3=morder-TRANS-PAS.COM (PREP DEF perro)
'El gato fue mordido (por el perro).' Edmonson (1988:560)

Antipasiva. Edmonson (1988:166 y 557-558) apunta en su trabajo que el teenek cuenta también con un morfema de antipasiva: *-Vʃ*. Al antipasivizar una base verbal transitiva el objeto del verbo se degrada a oblicuo y en la nueva base intransitiva el sujeto se marca con

---

[7] Según Edmonson (1988: 169) éste es el paradigma de aspecto de la pasiva del teenek:

-a:b	INC	
-a	COM	(con raíces sufijadas por *-aʔ*)
-at	COM	(con raíces sufijadas por */-Vʔ/* y *-Vw*)
-a:me	PERF	

absolutivo. Al igual que la aplicativa, el sufijo de antipasiva ocupa el *slot* de la marca de transitividad, debido a ello, el sufijo de antipasiva no presenta después una marca de intransitividad. A continuación, muestro un par de mis ejemplos. En (17a), se presenta una base verbal transitiva, mientras que en (17b), se presenta la base antipasivizada.

(17)

a. *U=t͡ʃik-a-al* *an* *ata:*
ERG1SG=quemar-TRANS-INC DEF casa
'Quemo la casa.'

b. *In=t͡ʃik-ɑʃ-ø* *k'al* *an* *ata:*
ABS1SG=quemar-AP-INC PREP DEF casa
'Quemo las casas.'

Recíproca. Edmonson (1988:167 y 558-559) señala también que el teenek cuenta con una construcción recíproca, cuyo sufijo es *-V:ʃ*. En ésta, además de sufijarse el morfema de recíproca, la vocal de la raíz verbal se alarga. Al añadir este morfema a una base transitiva, el sujeto y el objeto se vuelven co-referenciales y, en consecuencia, la base verbal se vuelve intransitiva. Al igual que la aplicativa y la antipasiva, el sufijo de recíproca *-V:ʃ* ocupa el *slot* de la marca de transitividad, debido a ello, después del sufijo de recíproca no se presenta una marca de intransitividad. En (18a), se presenta una base verbal transitiva, mientras que en (18b), se presenta la construcción recíproca con su respectiva marca y alargamiento de la vocal de la raíz. Cabe aclarar que sólo el primer ejemplo pertenece a mis datos.

(18)

a. *An* *pik'o?* *in=k'at'-ɯw-al* *an* *mits'u?*
DEF perro ERG3=morder-TRANS-INC DEF gato
'El perro muerde al gato.'

b. *?an* *pik'o?* *o=k'a:t'-ɯ:ʃ-o*
DEF perro ABS3=morder-RECIP-INC
'Los perros se muerden unos a otros.' Edmonson (1988:561)

1.5. Orden de palabras

Tradicionalmente se ha considerado que las lenguas mayas son lenguas de verbo inicial. Sin embargo, el estudio de orden de palabras en estas lenguas, ha arrojado que algunas como el maya yucateco, según Gutiérrez-Bravo y Monforte (2008:61), presentan el orden SVO como orden básico o no-marcado. Por otro lado, hay otras lenguas como el tseltal que, según Dayley (1990:343) y Norman y Campbell (1978:146), pueden alternar los órdenes VSO/VOS.

Respecto al teenek, algunos lingüistas como Norman y Campbell (1978:146), Dayley (1990:343) y England (1991:454) han dicho que tiene dos tipos de orden básico de palabras VOS/VSO. Por su parte Edmonson (1988:565), identifica al teenek como una lengua de sujeto inicial. Esta autora menciona que el teenek tiene el orden de palabras básico SV para las cláusulas intransitivas, mientras que el orden básico para las cláusulas transitivas es SVO.

Ambas aseveraciones respecto al orden de palabras básico del teenek son diferentes. Si bien esta lengua, podría presentar dos tipos de orden de palabras, uno de verbo inicial y otro de sujeto inicial, es claro que para asegurarlo será necesario analizar a fondo este aspecto de la sintaxis de la lengua, el cual evidentemente no ha sido estudiado lo suficiente.

1.6. Conclusiones

En este capítulo he presentando una caracterización de la lengua teenek con un alineamiento ergativo, para lo cual emplea dos series de proclíticos: la Serie Ergativa y la Serie Absolutiva. Respecto a la morfología verbal, esta lengua se caracteriza por ser una lengua de raíces verbales ligadas, donde las marcas que señalan la transitividad del verbo básico son obligatorias. Esta característica de la lengua es un punto importante para saber

cómo se forman las bases verbales en teenek, como se verá más adelante en el Capítulo 2.

También señalé que el teenek cuenta con varios mecanismos de cambio de valencia y que presenta también clíticos y preposiciones. Respecto al orden de palabras, todavía existen debates sobre si esta lengua es una lengua de sujeto inicial o verbo inicial. A continuación en el Capítulo 2, presentaré una clasificación de las clases de raíces verbales que sirven para formar las clases mayores de verbos en teenek, a saber: verbos intransitivos, transitivos y bitransitivos.

2. CLASES VERBALES

Introducción

En este capítulo expongo una propuesta de clasificación de las raíces verbales que sirven como base para formar las clases mayores de verbos en teenek, a saber: verbos intransitivos, transitivos y bitransitivos. En este trabajo no he considerado otro tipo de verbos, como por ejemplo los verbos posicionales comunes en las lenguas mayas. Si bien, esta clasificación se basa en la ofrecida por Edmonson (1988), retomo los planteamientos tanto de Levin (1993), sobre su clasificación de los verbos en inglés, basada en su comportamiento sintáctico y su significado (expresión e interpretación de los argumentos), como la de Haspelmath (1993), sobre la dirección formal de la derivación de la alternancia incoativo/causativa. Esta clasificación servirá como base para próximas investigaciones sobre el tema.

Propongo que en teenek existe un grupo de raíces verbales que corresponde a lo que Levin (1993) denominó "alternancia de objeto no-especificado" para el inglés. Esta clase de raíces verbales cuentan con dos argumentos, un agente y un tema, que pueden formar bases transitivas o intransitivas, donde la variante intransitiva exhibe como único argumento un agente, por lo cual toma una marca *-Vl*, */-Vm/* 'INER'. Debido a que las raíces verbales de este grupo alternan una marca transitiva y una inergativa, las he considerado como raíces equipolentes, adaptando los planteamientos de Haspelmath (1993) sobre la dirección de derivación a mi propuesta.

Propongo también que el teenek es una lengua que exige marcar su transitividad morfológicamente mediante cuatro mecanismos: las marcas de transitividad/intransitividad, los sufijos de aspecto propios de cada clase de raíces verbales, las Series Ergativa y Absolutiva y la marca de Persona local objeto.

Por otro lado, propongo que el teenek cuenta también con una construcción de disminución de valencia, la cual denominaré tentativamente **democión de objeto** y que presento con la finalidad de compararla con la alternancia de objeto no-especificado.

Este capítulo queda conformado como sigue. En primer lugar, en 2.1 y 2.2 respectivamente expondré los planteamientos de Levin (1993) y Haspelmath (1993). Posteriormente en 2.3, detallaré mi propuesta sobre las clases de raíces verbales del teenek. En 2.4, presento la construcción de democión de objeto con la finalidad de contrastarla con la clase de raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado. Finalmente en 2.5, presento las conclusiones.

2.1. El planteamiento de Levin (1993) sobre las clases de verbos del inglés

Levin (1993) propone una clasificación de los verbos en inglés que se basa en los componentes del significado del verbo y en el comportamiento sintáctico de éste, lo cual incluye las llamadas alternancias de diátesis. Las alternancias de diátesis son formas alternativas en la expresión de los argumentos que exhiben ciertos verbos, las cuales pueden estar acompañadas por cambios de significado. Según esta autora, los verbos que comparten alternancias pertenecen a una misma clase semántica.

En su trabajo, Levin (1993:21-23) identifica ocho grandes grupos de alternancias: alternancias de transitividad, alternancias que no implican un cambio en la transitividad del verbo, alternancias de sujeto oblicuo, alternancias de diátesis reflexiva, alternancias de pasiva, alternancias que implican sujetos posverbales, otro tipo de construcciones (de objeto cognado, de FP cognada, etc.) y verbos que requieren diátesis especiales.

Del estudio de Levin (1993) se desprende que podemos esperar que en una lengua dada algunos verbos compartan los mismos componentes de significado y, que por tanto,

conformen una misma clase semántica, presenten un mismo comportamiento sintáctico y, si las hay, el mismo tipo de alternancia.

De las alternancias que Levin (1993) reconoció, solamente consideraré en este trabajo, aquellas que resultan pertinentes para el teenek: a saber, las que implican un cambio en la transitividad del verbo.

Según Levin (1993:25), las **alternancias de transitividad** son alternancias de diátesis que conllevan distintos grados de transitividad de un verbo. Los cambios que presentan estos tipos de alternancias permiten generar tanto construcciones transitivas (con sujeto y objeto) como intransitivas (sólo con sujeto o con sujeto y un oblicuo). Sin embargo, que el uso de la forma intransitiva resultante se clasifique, o no, como inacusativo o inergativo, es un asunto que la autora cataloga como "ampliamente ignorado" [8]. A continuación, presentaré las alternancias de transitividad de la propuesta de Levin (1993) que son pertinentes para el teenek: la alternancia incoativo/causativa y la alternancia de objeto no-especificado.

Alternancia incoativo/causativa. Los verbos que experimentan la alternancia incoativo/causativa son verbos que pueden caracterizarse aproximadamente como verbos de cambio de estado o cambio de posición (Levin 1993:30). Estos verbos pueden alternar entre una forma intransitiva, incoativa, y una forma transitiva, causativa, que puede parafrasearse como "causar-verbo-intransitivo". Mientras que la forma causativa de esta alternancia involucra a un agente-causante, la forma incoativa no lo hace, es decir, el evento se realiza "espontáneamente". Para el inglés, Levin (1993:28-30) incluye dentro de esta clase los verbos de (19), entre otros.

[8] Levin (1993) cita a los siguientes autores para una visión de la distinción inacusativo/inergativo: Burzio (1986), Grimshaw (1987), B. Levin and Rappaport (1989), Perlmutter (1978).

(19)

a. Verbos del tipo *roll* 'rodar': *bounce* 'botar', *drop* 'caer', *float* 'flotar', *glide* 'deslizar', *move* 'mover', *roll* 'rodar', *slide* 'deslizar', *swing* 'balancear', incluye movimiento alrededor de un eje: *coil* 'enrollar', *revolve* 'girar', *rotate* 'rodar', *spin* 'girar', *turn* 'dar vuelta', *twirl* 'girar', *twist* 'torcer', *whirl* 'dar vueltas', *wind* 'girar'.

b. Verbos del tipo *break* 'romper': *break* 'romper', *chip* 'astillar', *crack* 'rajar, *crash* 'estrellar', *crush* 'arrugarse', *fracture* 'fracturar', *rip* 'rasgar', *shatter* 'destrozar', *smash* 'romper', *snap* 'romper', *splinter* 'astillar', *split* 'dividir', *tear* 'rasgar'.

c. Verbos *bend* 'doblar': *bend* 'doblar', *crease* 'plegar', *crinkle* 'arrugar', *crumple* 'arrugar', *fold* 'doblar', *rumple* 'arrugar', *wrinkle* 'arrugar'.

A continuación en (20), se presenta un ejemplo de esta alternancia. En (20a), la construcción causativa expresa tanto al agente como al tema[9], de donde resulta una construcción transitiva. Nótese que el verbo es un cambio de estado y que el significado del verbo puede parafrasearse como "causar *to-broke*-intransitivo". La construcción incoativa en (20b), muestra que el sujeto es el paciente de la construcción transitiva y que el verbo sigue haciendo referencia a un cambio de estado, ahora espontáneo, sin la intervención de un causante.

(20)

a. *Janet broke the cup.* 'Janet rompió la taza.'
b. *The cup broke.* 'La taza se rompió.' Levin (1993:29)

Alternancia de objeto no-especificado. Según Levin (1993:33), en la alternancia de objeto no-especificado, participan verbos que denotan actividades de dos argumentos, un agente y un tema, donde la construcción transitiva puede omitir el tema y por tanto no realizarlo en la sintaxis. La autora menciona que esta alternancia también ha sido denominada como alternancia de "objeto indefinido" o "supresión de FN indefinida" y que el inglés presenta dentro de esta clase verbos los mostrados en (21), entre otros.

[9] En la categoría tema se abarca tanto una entidad que sufre o es producto de la acción (paciente) o una entidad que experimenta algún tipo de movimiento o que es causa u objeto de un estado psicológico.

(21)

Bake 'hornear', *carve* 'tallar', *chop* 'cortar', *cook* 'cocinar', *crochet* 'bordar', *draw* 'dibujar', *drink* 'beber', *dust* 'desempolvar', *eat* 'comer', *embroider* 'bordar', *hum* 'tararear', *hunt* 'cazar', *fish* 'pescar', *iron* 'planchar', *knead* 'amasar', *mend* 'curarse', *mow* 'segar', *nurse* 'cuidar', *pack* 'empacar', *paint* 'pintar', *play* 'jugar', *plow* 'arar', *read* 'leer', *sing* 'cantar', *study* 'estudiar', *wash* 'lavar', *write* 'escribir'.

En (22), se presenta un ejemplo de esta alternancia. Véase en (22a), que la variante transitiva se presentan tanto el agente como el tema del verbo *to eat* 'comer'. Por otro lado en (22b), la variante intransitiva sólo presenta al agente. Sin embargo, en esta construcción se sobreentiende un tema "algo que se come", aunque sea indefinido.

(22)

a. *Mike ate the cake.* 'Mike se comió el pastel'.
b. *Mike ate.* (*Mike ate a meal or something one typically eats.*) 'Mike comió'. (Mike comió comida o algo que típicamente se come.) Levin (1993:33)

2.2. El planteamiento de Haspelmath (1993) sobre la alternancia incoativo/causativa

Haspelmath (1993) discute las relaciones asimétricas entre palabras que se observan en los sistemas morfológicos de las distintas lenguas del mundo, relaciones en las cuales una palabra es básica y otra es derivada de ésta. Este autor señala que las palabras derivadas (o marcadas) generalmente también son derivadas semánticamente. La dirección de la forma de las relaciones básica-derivada no es universal. Es decir, la dirección formal de la derivación varía de lengua a lengua. Así, en algunas lenguas la forma básica puede ser la variante incoativa y la derivada, la causativa, mientras que en otras lenguas es a la inversa.

Haspelmath (1993:90-92) se enfoca en la comparación de formas verbales que codifican el contraste incoativo/causativo. Según este autor, un par de verbos incoativo/causativo se define como un par de verbos que expresan la misma situación básica (generalmente un cambio de estado) y difieren sólo en que el significado del verbo causativo implica un participante agente que causa el evento verbal, mientras que el

significado del verbo incoativo excluye un agente causante y presenta el evento verbal como si ocurriera espontáneamente. El autor distingue tres tipos principales de pares de verbos incoativo/causativos: alternancias causativas, alternancias inacusativas y alternancias no-dirigidas.

Alternancias causativas. En las alternancias causativas el verbo incoativo es básico y el verbo causativo es derivado. El verbo causativo puede marcarse por medio de un afijo, un auxiliar causativo o una modificación en la raíz o base. Véase el ejemplo del árabe en (23), donde en (23a) presenta la forma incoativa básica y (23b) la forma causativa derivada que muestra una modificación de la base.

(23) Árabe
a. *darasa* 'aprender'
b. *darrasa* 'enseñar' Haspelmath (1993:91)

Alternancias anticausativas. En las alternancias anticausativas, el verbo causativo es básico y el verbo incoativo (anticausativo) es derivado. El verbo incoativo puede marcarse por medio de un afijo, un auxiliar anticausativo o una modificación en la raíz o base. Véase el ejemplo del ruso en (24). En (24a), se presenta la forma causativa básica, mientras que en (24a) se presenta la forma incoativa derivada, la cual muestra un afijo especial.

(24) Ruso
a. *katat'* 'rodar (transitivo)'
b. *katat'-sja* 'rodar (intransitivo)' Haspelmath (1993:91)

Alternancias no-dirigidas. En las alternancias no-dirigidas, ni el verbo incoativo ni el causativo se forman a partir uno del otro. Los verbos que presentan estas alternancias se subdividen en: equipolentes, supletivas y lábiles.

Equipolentes. En las alternancias equipolentes, ambos verbos se forman a partir de la misma raíz o base. Las formas alternantes pueden marcarse por medio de diferentes afijos, diferentes verbos auxiliares o diferentes modificaciones de raíz o base. Véase en (25) un ejemplo del japonés, donde la misma raíz *atum-* 'juntar' acepta *-aru* (intransitivo), como se ve en (25a), y *-eru* (causativo/transitivo), como se ve en (25b).

(25) Japonés
a. *atum-aru* 'juntarse (intransitivo)'
b. *atum-eru* 'juntar (transitivo)' Haspelmath (1993:91)

Supletivas. Se reconocen como alternancias supletivas a aquéllas donde se emplean diferentes formas verbales para el sentido causativo como para el incoativo. Véase en (26) un ejemplo del ruso, donde la forma incoativa en (26a) es distinta de la forma causativa en (26b).

(26) Ruso
a. *goret'* 'quemarse (intransitivo)'
b. *žeč'* 'quemarlo (transitivo)' Hasplemath (1993:92)

Lábiles. Haspelmath (1993) considera verbos lábiles a aquéllos que se emplean para expresar tanto el sentido incoativo como el causativo. Véase en (27), un ejemplo del griego moderno, donde la misma forma verbal *stvno* puede emplearse tanto para el sentido incoativo 'salir' como para el causativo 'extinguir'.

(27) Griego moderno
svino 1. 'salir'
2. 'extinguir' Haspelmath (1993:92)

A continuación expondré mi propuesta sobre las clases de raíces verbales del teenek, para ello, me baso en las consideraciones tanto de Levin (1993) como de Haspelmath (1993).

2.3. Las clases de raíces verbales del teenek

Como se señaló anteriormente en la sección 1.3, las raíces verbales del teenek presentan la forma CV(:)C y son ligadas, es decir, obligatoriamente deben aparecer con una marca de transitividad que determina su valencia sintáctica para formar una base y posteriormente poder tomar un sufijo de aspecto. Según Edmonson (1988:259), además de las raíces verbales, en teenek existen raíces del tipo CV(:)C que son bivalentes, es decir que pueden funcionar como nombre (cuando toman sufijos formativos que corresponden a los nombres) o como verbos (cuando toman sufijos de transitividad y de aspecto)[10]. Para los fines de este trabajo, estos dos tipos de raíces se agruparán en uno solo y, tomando en cuenta que ambos toman marcas de transitividad para poder funcionar como verbos, las denominaré *raíces verbales*.

Además de las raíces verbales, la lengua teenek cuenta también con otro tipo de raíces no-verbales, las cuales se usan para formar nombres y adjetivos. Este tipo de raíces pueden ser sufijadas por morfemas especiales para formar una base que puede tomar una marca de transitividad y funcionar como verbo. Edmonson (1988:207-224 y 247-255) llamó a estos morfemas "sufijos transitivizadores" y en su trabajó enlistó los siguientes: */-l/*, *-n*, *-p*, *-k*, *-k'*, */-ts*, *-ts'*. A continuación, presento en (28) un ejemplo de una raíz verbal y en (29), un ejemplo de una base verbal derivada de un nombre. Nótese que en

[10] Otras lenguas mayas, como el yucateco y el itzá también presentan raíces de tipo bivalente, véase Lois y Vapnarsky (2003) para más detalle.

(29b), el nombre *ahat* 'canción' pierde el sufijo */-la:b/* 'GEN' y deriva en una base verbal mediante la sufijación del morfema */-n* 'TRVZ'.

(28) **Raíz verbal**
T'ay-a?
sembrar-TRANS
'Sembrarlo.'

(29) **Base verbal derivada de un nombre**
a. *Ahat-la:b*
canción-GEN
'Canción'

b. *Ahat-n-a?*
canción-TRVZ-TRANS
'Cantarlo.'

Debido a los alcances de este trabajo, sólo me enfocaré en las raíces CV(:)C que directamente toman sufijos de transitividad y dejaré de lado las raíces CV(:)C que derivan en una base verbal mediante la sufijación de un transitivizador. No obstante, reconozco que sería importante conocer el comportamiento de estas últimas y compararlo con el de las primeras.

Respecto a las raíces verbales, Edmonson (1988:151-161) señaló que la distinción se hace por el tipo de sufijo temático que sigue a la raíz de patrón CV(:)C. Los sufijos temáticos que sugiere esta autora son de tres clases: transitivos, de voz media, e intransitivos. Así, según su clasificación, existen tres clases de verbos. *Verbos transitivos*. Son aquéllos que están formados por una raíz CV(:)C más un sufijo temático transitivo (*/-a?/, /-Vy/, /-Vw/*) y presentan dos argumentos nucleares: una agente y un tema. *Verbos de voz media*. Están formados por una raíz CV(:)C más un sufijo temático de voz media (*/-e/, /-i/, /-u/*), donde su único argumento nuclear es de tipo-tema. *Verbos intransitivos*. Aquéllos formados por una raíz CV(:)C más un sufijo temático intransitivo (*/-Vl/, /-Vm/*), éstos

implican volición por parte del sujeto del verbo, dado que su único argumento nuclear es de tipo-agente. La autora apunta también que cada grupo verbal presenta su propio paradigma de aspecto.

En este trabajo hago un reanálisis de los grupos verbales que Edmonson (1988) presenta. Propongo que lo que en el trabajo de esta autora se presentan como sufijos temáticos que preceden las raíces verbales, son marcas de transitividad que indica la valencia sintáctica de la base resultante. Es decir, son marcas que indican el número de argumentos nucleares que la base verbal requiere, y las cuales obligatoriamente deben sufijarse a la raíz para formar la base verbal. En teenek, los argumentos nucleares del verbo pueden reconocerse porque pueden señalarse por medio de las series de proclíticos ergativos o absolutivos, como se detallará más adelante en el Capítulo 3. Así, planteo que en términos de valencia sintáctica, las bases verbales resultantes se clasifican en intransitivas, transitivas o bitransitivas.

El análisis de mis datos arrojó que en teenek se pueden reconocer tres clases de bases verbales, según el tipo semántico de los argumentos nucleares asociados a éstas y la marca de transitividad que se les sufije a la raíz, a saber: **transitivas** (cuentan con dos argumentos nucleares uno tipo-agente y uno tipo-tema y toman las marcas *-aʔ*, *-Vy*, */-Vw/*), **inacusativas** (cuentan con un argumento nuclear tipo-tema y toman las marcas */-e/*, */-i/*, */-u/*) o **inergativas** (cuentan con un argumento nuclear tipo-agente y toman las marcas */-Vl/*, */-Vm/*). Así, el análisis de mis datos arrojó que la lengua teenek diferencia entre dos tipos de verbos intransitivos: los inacusativos (cuyo sujeto implica un argumento tipo-tema) y los inergativos (cuyo sujeto implica un argumento tipo-agente).

En mi trabajo voy a referirme a estas marcas como **marcas de transitividad/intransitividad**, ya que son precisamente éstas las que señalan la transitividad de la base verbal resultante. Para otras lenguas mayas, según lo apuntan Lois y Vapnarsky (2003:13 y 19), ya se ha desarrollado la clasificación de las raíces verbales como transitivas e intransitivas. Las autoras indican también que muchos estudiosos de estas lenguas han diferenciado dos tipos de raíces intransitivas: *patient-salient roots* y *agent-salient roots* (Lois y Vapnarsky 2003:41-42).

Como lo señala Edmonson (1988), las bases verbales del teenek deben tomar sufijos del paradigma de aspecto, presentados en el Cuadro 1. En este cuadro, se señala la existencia de tres tipos de marcas de transitividad/intransitividad: TRANS 'transitivo', INAC 'inacusativo' e INER 'inergativo'. Véase que las marcas de transitividad/intransitividad presentan alomorfía. Mis datos sugieren que ésta parece estar determinada léxicamente. Obsérvese también que los sufijos flexivos de aspecto cambian según la base verbal sea transitiva o intransitiva. En algunas ocasiones, existe armonía vocálica entre la vocal de la raíz y la vocal de la marca de transitividad/intransitividad. Por ejemplo, según Edmonson (1988: 154, 156, 191-193) la vocal de la marca */-Vw/* está condicionada por la vocal de la raíz, mientras que la vocal de la marca */-Vy/*, no. Por otro lado, la vocal de las marcas */-Vl/* y */-Vm/* no es predecible.

Cuadro 1. Las diferentes marcas de transitividad/intransitividad del teenek y sus respectivos sufijos de aspecto.

Tipo de base verbal		Marca	Glosa	Sufijos aspectuales
Transitivo		*-a?/* */-Vy/* */-Vw/*	TRANS	INC *-al* COM */-a/* PRF */-a:mal/*
Intransitivo	inacusativo	*/-e/* */-i/* */-u/*	INAC	INC */-l/* o */-:l*[11] COM */-y/* o */-a/* PFR *-enek* o *-nek*
	inergativo	*/-Vl/* */-Vm/*	INER	INC */-o* COM */-a:ts/* PRF *-a:maθ*

Entonces propongo por un lado, que en teenek las bases verbales transitivas[12] son aquellas que presentan un sufijo TRANS, ya que sus argumentos nucleares son un agente y un tema y presentan la estructura argumental de (30a); y por otro lado, que las bases verbales intransitivas se dividen en dos tipos: las que se forman con un sufijo que he llamado inacusativo INAC, ya que su único argumento nuclear es un tema, y presentan la estructura argumental de (30b), y los que presentan un sufijo que considero marca de inergativo INER, ya que su único argumento nuclear es un agente, y presentan la estructura argumental de (30c). Estos tipos de bases verbales sirven para formar las tres clases mayores de verbos en teenek: verbos intransitivos, verbos transitivos y verbos bitransitivos.

(30) Estructura argumental de los tipos de bases verbales en teenek

	Forma de la base	Estructura argumental
a.	CV(:)C+TRANS	<1,2> (agente, tema)
b.	CV(:)C+INAC	<1> (tema)
c.	CV(:)C+INER	<1> (agente)

[11] Los dos puntos que preceden a este sufijo de aspecto indican que, en algunos casos, la vocal de la marca de intransitividad se alarga después de la sufijación del morfema de aspecto incompletivo.

[12] Las bases verbales bitransitivas también toman las mismas marcas TRANS. Más adelante en 2.3.1.1 se abarcará este aspecto.

A continuación, en (31), ejemplifico con mis propios datos, los tres tipos de bases verbales. En (31a), se muestra una base verbal transitiva que toma la marca */-aʔ/*[13], cuyos argumentos se presentan en forma de FN. En (31b), una base verbal intransitiva que toma una marca de intransitividad INAC y en (31c), se muestra una base verbal intransitva que toma una marca de intransitividad INER. Como se observa en estos ejemplos, los argumentos verbales pueden expresarse en la sintaxis en forma de FN's.

(31)

a. *A Mim in=met'-a-al an mits'uʔ*
HUM María ERG3=ver-TRANS-INC DEF gato
'María ve al gato.'

b. *A Hwan ø=puːw-e-l*
HUM Juan ABS3=crecer-INAC-INC
'Juan crece.'

c. *An toʔol=t͡ʃik o=kow-al-o*
DEF pez=PL ABS3=nadar-INER-INC
'Los peces nadan.'

Como se ve en (31), la base verbal toma un proclítico de la Serie Ergativa, si es transitiva, o de la Serie Absolutiva, si es intransitiva. Sobre este aspecto se ahondará más adelante en el Capítulo 3. Es importante destacar que a pesar de que la lengua señala morfológicamente el tipo semántico del sujeto de una cláusula intransitiva, a saber de tipo-agente o de tipo-tema, las propiedades sintácticas de estas construcciones no han sido estudiadas todavía.

---

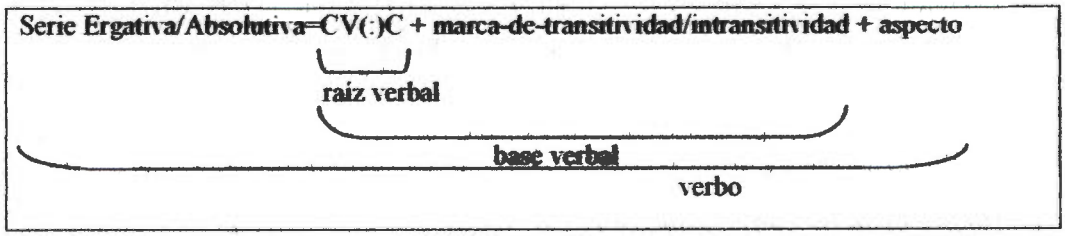
[13] La marca de transitividad *-aʔ* pierde al saltillo cuando se suma el sufijo *-al* 'INC' a la base y como resultado se da una vocal larga:

a. *U=t'ay-aʔ-o.*
ERG1SG=sembrar-TRANS-COM
'Lo sembré.'

b. *U=t'ay-e-al.*
ERG1SG=sembrar-TRANS-INC
'Lo siembro.'

Según el análisis de mis datos, en teenek básicamente un verbo se puede definir como una raíz verbal que toma una marca de transitividad para formar una base verbal, la cual a su vez toma un sufijo de aspecto. Basándome en lo anterior, propongo que la plantilla básica de un verbo en teenek es la que se detalla en el esquema de (32).

(32) Plantilla básica de un verbo en teenek



La entrada léxica de cada uno de los verbos de (31) se presenta, respectivamente, en (33). La entrada léxica en (33a), corresponde al verbo transitivo de (31a). Esta entrada léxica muestra que el argumento tema se expresa en forma de FN, la cual corresponde al objeto de *met'-a-al* 'verlo'. Por su parte, la entrada léxica de (33b) corresponde al verbo intransitivo de (31b). En esta entrada léxica se observa que el único argumento nuclear del verbo es un tema. Por otro lado, la entrada léxica de (33c) corresponde al verbo intransitivo de (31c). Esta estrada léxica muestra que el único argumento nuclear del verbo es un agente.

(33)

a. V[__FN]
   <AGENTE, TEMA>

b. V[__]
   <TEMA>

c. V[__]
   <AGENTE>

A partir del establecimiento del tipo de marca de transitividad que aceptan las raíces verbales del teenek, propongo que éstas pueden clasificarse en **raíces con transitividad inherente** y, en términos de Haspelmath 1993, **raíces equipolentes**. En las secciones 2.3.1 y 2.3.2, respectivamente, describiré amos tipos. Parte de mi propuesta se basa en las observaciones que Edmonson (1988:179) presenta, en las cuales señala que algunas raíces verbales pueden tomar (lo que ella consideró) un sufijo temático transitivo o uno de voz media.

2.3.1. Raíces verbales con transitividad inherente

Las raíces verbales con transitividad inherente corresponden a tres tipos: a) Raíces inherentemente transitivas, únicamente toman una marca transitiva TRANS. b) Raíces inherentemente intransitivas, se subdividen a su vez en dos tipos: b1) sólo ocurren con una marca de intransitividad INAC, b2) sólo ocurren con una marca de intransitividad INER. A diferencia de las raíces verbales equipolentes detalladas más adelante en 2.3.2, en este tipo de raíces verbales, la transitividad está determinada en la raíz misma. Lo anterior se refleja en que el hecho de que no pueden tomar más que la marca de transitividad/intransitividad que las define como miembros de una clase u otra.

2.3.1.1. Raíces verbales inherentemente transitivas

La clase de raíces verbales inherentemente transitivas está compuesta por raíces a las que puede asignárseles la entrada léxica señalada en (33a) y que únicamente toman una marca de transitividad */-aʔ/*, */-Vy/* o */-Vw/* 'TRANS'. En (34), presento una muestra de las raíces verbales que pertenecen a esta clase, registradas durante mi elicitación.

(34)

a.	*t'ay-a?*	'sembrarlo'
b.	*tak-a?*	'tocarlo'
c.	*ni?-a?*	'aplastarlo'
d.	*ihk-a?*	'tirarlo'
e.	*k^{w}aθ-a?*	'golpearlo'
f.	*met'-a?*	'mirarlo'
g.	*lit͡ʃ-a?*	'arrancarlo'
h.	*a:t-a?*	'ganarlo'
i.	*t͡ʃik-a?*	'quemarlo'
j.	*hu:n-a?*	'acompañarlo'
k.	*θu:b-ay*	'silbarlo'
l.	*θut-ɯw*	'ahorcarlo'
m.	*ka:w-iy*	'hablarlo'
n.	*t'ak'-iy*	'cortarlo con machete'
o.	*ts'a?-iy*	'comprarlo'
p.	*k'at'-ɯw*	'morderlo'
q.	*lo?-ow*	'cavarlo, perforarlo'
r.	*nuh-ɯw*	'venderlo'
s.	*kaθ-ɯw*	'romperlo'

En Edmonson (1988:151-158) las raíces que tomaban estos sufijos fueron catalogadas como raíces de verbos transitivos. Mi análisis indica que estas raíces codifican eventos de dos argumentos nucleares: un agente y un tema. La marca de transitividad TRANS señala la valencia sintáctica del predicado, de manera que el agente y el tema se mapean, respectivamente, como sujeto y objeto, como se muestra en las cláusulas de (35).

(35)

a. *Nana:?* *u=met'-a-al* *an* *mits'u?*
1SG ERG1sg=mirar-TRANS-INC DEF gato
'Yo miro al gato.'

b. *A Hwan* *in=nuh-ɯw-al* *an* *pak^{w}'ak^{w}'*
HUM Juan ERG3=vender-TRANS-INC DEF pato
'Juan vende el pato.'

En el grupo de raíces inherentemente transitivas, incluyo un reducido número de raíces que conllevan tres argumentos nucleares y únicamente admiten una marca de

transitividad TRANS. Edmonson (1988:159) ya había destacado que la lengua teenek contaba con unas pocas raíces bitransitivas y que éstas tomaban las mismas marcas y la flexión de aspecto que las raíces transitivas. Según mis propios datos, las raíces que forman este grupo se muestran en (36). La entrada léxica que corresponde a los verbos bitransitivos que se forman a partir de estas raíces que he llamado inherentemente bitransitivas, se muestra en (37).

(36)

a.	*piθ-a?*	'dar'
b.	*bi:n-a?*	'dar, entregar'
c.	*utʃ-a?*	'decir'
d.	*kʷe?-ey*	'robar'
e.	*mat-iy*	'prestar'

(37) **V [__ FN FN]**
<AGENTE, TEMA, BENEFICIARIO>

A continuación, en (38) se muestra un par de ejemplos de verbos bitransitivos. Como puede apreciarse en (38a), la raíz verbal *piθ* 'dar' toma la marca *-a?* 'TRANS' y toma la flexión de aspecto de los verbos transitivos. La cláusula presenta los tres argumentos en función directa, de manera que el resultado es una construcción bitranstiva. La lengua teenek se distingue en esto de otras lenguas mayas, por ejemplo el tseltal (Polian 2011), en las que se requiere un aplicativo para formar cláusulas bitransitivas. Un ejemplo similar se aprecia en (38b).

(38)

a. *A Mim in=piθ-a?-o an wits a Pedro*
HUM **María** ERG3=dar-TRANS-COM DEF **flor** HUM **Pedro**
'María le dio la flor a Pedro'

b. *A Maria in=utʃ-a?-ø i at'aʃ ka:w an kʷito:l*
HUM **María** ERG3=decir-TRANS-COM IND **malo palabra** DEF **niño**
'María le dijo una grosería al niño'

2.3.1.2. Raíces verbales inherentemente intransitivas-inacusativas

La clase de raíces inherentemente intransitivas-inacusativas está compuesta por raíces que presentan la entrada léxica que se mencionó anteriormente en (33b), donde se observa que su único argumento nuclear es un tema. Por esta razón, la raíz verbal tiene que tomar una marca de intransitividad */-e/*, */-i/* o */-u/* 'INAC', de donde resulta que el único argumento nuclear involucrado en el tipo de verbos resultantes se realiza como el sujeto de una oración intransitiva. En (39)[14], presento una muestra de las raíces verbales que pertenecen a esta clase, elicitadas durante mi trabajo de campo.

(39)

a.	*hik'-e*	'tener miedo (espantarse)'
b.	*ne?-e*	'partirse'
c.	*tek'-e*	'cocerse (cocinarse)'
d.	*tsem-e*	'morir'
e.	*way-e*	'secarse'
f.	*wil-e*	'emborracharse'
g.	*yeh-e*	'crecer'
h.	*k'a?-i*	'tener hambre (estar hambriento)'
i.	*t'a?-i*	'quemarse'
j.	*ts'ak-i*	'levantarse'
k.	*ul-i*	'llegar'
l.	*witʃ-i*	'regresar'
m.	*t'u?-u*	'engordar'

Esta clase, se puede transitivizar por medio de la sufijación del morfema causativo */-θ/* o */-b/*. Edmonson (1988:179-190) nombra a esta clase de raíces verbales como raíces de voz media. A continuación en (40) y (41), muestro un par de ejemplos de esta clase de raíces verbales. En (40a), la raíz verbal *hik'* 'secarse' toma una marca de intransitividad inacusativa */-e/* 'INAC', debido a que su único argumento es un tema, el cual corresponde a

[14] Debido a los alcances de este trabajo, no voy a considerar los verbos posicionales comunes en las lenguas mayas, aunque estoy conciente de la importancia de éstos para una clasificación completa de las clases verbales de esta lengua.

la FN *an kʷito:l* 'el niño' en función de sujeto. Por otro lado, en (40b), la base verbal *hik'-e* 'secarse' toma el morfema causativo *-θ*, generando una base verbal con dos argumentos. Nótese que después del causativo, que introduce a un nuevo argumento agente, la base señala su transitividad mediante la marca transitiva *-aʔ* 'TRANS'. Como consecuencia se obtiene una oración transitiva con sujeto y objeto. Un caso similar se ve en (41) con la raíz verbal *tek'* 'cocerse'. Es importante destacar que el morfema causativo puede o no tomar el lugar de la marca INAC, como se aprecia al comparar (40b) con (41b)[15].

(40)

a. *An kʷito:l o=hik'-e-y*
DEF niño ABS3=espantarse-INAC-COM
'El niño se espantó/tiene miedo.'

b. *A Pedro in=hik'-e-θ-aʔ-o an kʷito:l*
HUM Pedro ERG3=espantarse-INAC-CAUS-TRANS-COM DEF niño
'Pedro espantó al niño.'

(41)

a. *ø=tek'-e-l-its an arroz*
ABS3=cocinarse-INAC-INC-ENF DEF arroz
'El arroz se cuece.'

b. *U=tek'-θ-a-al an arroz*
ERG1SG=cocinarse-CAUS-TRANS-INC DEF arroz
'Cuezo el arroz.'

El hecho de que este grupo de raíces verbales se transitivize mediante una causativa, es una propiedad que las caracteriza como clase. Esta característica las distingue de la clase de raíces verbales de alternancia incoativo/causativa que se detallará más adelante en la sección 2.3.2.1.

[15] Ver nota 6.

2.3.1.3. Raíces verbales inherentemente intransitivas-inergativas

La clase de raíces verbales inherentemente intransitivas-inergativas presentan la entrada léxica que se señaló anteriormente en (33c), donde se observa que su único argumento nuclear es un agente. Por esta razón, la raíz verbal tiene que tomar una marca de intransitividad *-Vl* o *-Vm* 'INER', de donde resulta que el único argumento involucrado el tipo de verbos resultantes se realiza como el sujeto de una oración intransitiva. En (42), presento una muestra, obtenida de mi base de datos, de las raíces verbales que pertenecen a esta clase.

(42)

a.	*a:θ-il*	'correr'
b.	*eh-el*	'moverse'
c.	*bel-al*	'caminar'
d.	*kow-al*	'nadar'
e.	*buʃ-ul*	'agacharse'
f.	*ke:ʔ-al*	'eructar'
g.	*way-al*	'dormir'[16]
h.	*tiy-al*	'soltar flatulencias'
i.	*yaʔ-ul*	'enfermarse'[17]
j.	*θe:b-om*	'jadear'
k.	*θutʃ-um*	'respirar'
l.	*atʃ-im*	'bañarse'

Esta clase se puede transitivizar por medio de la sufijación del morfema causativo *-θ*. Edmonson (1988:190-196) nombra a esta clase de raíces verbales como raíces intransitivas. A continuación en (43) y (44)[18] muestro dos ejemplos de esta clase de raíces verbales. En (43a), la raíz verbal *a:θ* 'correr' toma una marca de intransitividad inergativa

[16] El evento de la raíz verbal *way* 'dormir' admite la lectura agentiva, por ello se le sufija con una marca intransitiva-inergativa. En el chol (Gutiérrez-Sánchez 2004:246), otra lengua maya, el verbo *wãy* 'dormir' también presenta un comportamiento agentivo.

[17] Al igual que *way* 'dormir', la raíz *yaʔ* 'enfermarse' admite la lectura agentiva.

[18] En el caso de las raíces *a:θ* 'correr' y *yaʔ* 'enfermarse', como en muchos otros, es necesario añadir un sufijo temático epentético *-Vn* antes del causativo *-θ*, debido a que la lengua no admite algunos grupos consonánticos como * *θθ* o * *ʔθ* (Edmonson 1988:188 y 196).

-il/ 'INER', debido a que su único argumento nuclear es un agente, el cual corresponde a la FN *an kʷito:l* 'el niño' en función de sujeto. El carácter inherentemente intransitivo de estas raíces se corrobora por el hecho de que bases como *a:θ-il* 'correr' admiten el morfema causativo */-θ/* como ocurre con las bases vistas en 2.3.1.2, véase (43b) como muestra. Obsérvese que la base causativa resultante presenta una marca de transitividad TRANS, de manera que el nuevo argumento, el causante *nana:ʔ* 'yo', se realiza como sujeto y el antiguo sujeto *an kʷito:l* 'el niño', agente de correr, se mapea en función de objeto, lo cual tiene como consecuencia una construcción transitiva. Un caso semejante se aprecia en (44) con la raíz verbal *yaʔ-* 'enfermarse'.

(43)

a. *An kʷito:l o=a:θ-il-o*
DEF niño ABS3=correr-INER-INC
'El niño corre.'

b. *Nana:ʔ u=a:θ-in-θ-a-al an kʷito:l*
1SG ERG1SG=correr-ST-CAUS-TRANS-INC DEF niño
'Yo hago que el niño corra.'

(44)

a. *A Pedro ø=yaʔ-ul-a:ts*
HUM Pedro ABS3=enfermarse-INER-COM
'Pedro se enfermó.'

b. *A María in=yaʔ-un-θ-aʔ-ø a Pedro*
HUM María ERG3=enfermarse-ST-CAUS-TRANS-COM HUM Pedro
'María enfermó a Pedro.'

2.3.2. Raíces verbales equipolentes

En contraste con las raíces verbales con transitividad inherente, en teenek existe otra clase de raíces verbales que pueden considerarse carentes de transitividad inherente, ya que no están restringidas a formar un solo tipo de base verbal. Es decir, presentan alternancia de

transitividad. En consecuencia, en estos casos la transitividad se define a nivel de la base verbal.

Esta clase de raíces verbales exhiben lo que Haspelmath (1993) reconoce como un patrón **equipolente**, en términos de transitividad. Éstas se subdividen en dos tipos: por un lado, aquéllas en las que se observa la alternancia entre una marca de transitividad y una de intransitividad-inacusativa (alternancia que ya había observado Edmonson 1988:161) y, por otro lado, aquéllas en las que se observa la alternancia entre una marca de transitividad y una de intransitividad-inergativa (clasificación que se desprende del análisis de mis datos y que forma parte de las aportaciones de mi trabajo). Ambos tipos de alternancias de transitividad corresponden, respectivamente, a lo que Levin (1993) reconoce como **alternancia incoativo/causativa** y **alternancia de objeto no-especificado**. A continuación describiré estas clases de raíces del teenek.

2.3.2.1. Raíces verbales de alternancia incoativo/causativa

Existe en teenek un grupo de raíces verbales que pueden alternativamente tomar una marca intransitiva-inacusativa o una marca transitiva. En esta alternancia la variante transitiva corresponde semánticamente a "causar V-intransitivo". Las raíces verbales del teenek que experimentan esta alternancia de transitividad predominantemente pueden caracterizarse como raíces verbales que se refieren a un cambio de estado o cambio de posición. En (45) presento una lista de raíces verbales que pertenecen a esta clase, registradas durante mi elicitación.

(45)

a.	*k'ib-e*	'perderse'	*k'ib-a?*	'perderlo
b.	*pal-e*	'colgarse'	*pal-a?*	'colgarlo'
c.	*θay-e*	'levantarse'	*θay-a?*	'levantarlo'
d.	*hak-e*	'separarse'	*hak-a?*	'separarlo'

e.	*kub-e*	'levantarse'	*kub-a?*	'levantarlo'
f.	*tal-e*	'terminarse'	*tal-a?*	'terminarlo'
g.	*hap-e*	'abrirse'	*hap-iy*	'abrirlo'
h.	*lup-e*	'hundirse'	*lup-iy*	'hundirlo'
i.	*oθ-e*	'descomponerse, destruirse'	*oθ-iy*	'descomponerlo, destruirlo'
j.	*t͡ʃu?-e*	'estirarse'	*t͡ʃu?-uw*	'estirarlo'
k.	*wah-u*	'extenderse'	*wah-uw*	'dispersarlo'

Esta clase de raíces verbales no se transitivizan con la causativa *-θ/* o */-b/* a diferencia de la clase de raíces verbales inherentemente-inacusativas. A continuación en (46) y (47), presento un par de mis ejemplos de esta clase. Para el caso de (46), se muestra la variante intransitiva en (46a), donde se observa el único argumento nuclear de la base verbal *kib-e* 'perderse' se realiza como la FN *an tsakam* 'el niño' en función de sujeto. La base verbal presenta la marca de intransitividad */-e/* 'INAC' y recibe la flexión de aspecto de las bases inacusativas. Por otro lado en (46b), la misma raíz se sufija con la marca transitiva */-a?/* 'TRANS'. Esta base verbal hace referencia a un evento de dos argumentos: un agente-causante *a Hwan* 'Juan' y un tema *an tsakam* 'el niño' y tiene una valencia sintáctica transitiva. Un ejemplo similar se ve en (47), donde en (47a) se muestra la variante intransitiva, mientras que en (47b), se muestra la variante transitiva.

(46)

a. *An tsakam ø=k'ib-e-o*
DEF niño ABS3=perderse-INAC-COM
'El niño se perdió.'

b. *A Hwan in=k'ib-a?-o an tsakam*
HUM Juan ERG3=perderlo-TRANS-COM DEF niño
'Juan perdió al niño.'

(47)

a. *An feklek ø=θay-e-l*
DEF hoja ABS3=levantarse-INAC-INC
'La hoja se levanta (con el viento).'

b. *In=θay-a-al* *an ʃeklek*
ERG3=leventar-TRANS-INC DEF hoja
'(Él) Levanta la hoja.'

2.3.2.2. Raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado

En teenek existe otro grupo de raíces verbales que alternan una marca de transitividad y una marca de intransitividad-inergativa. Estas raíces verbales son raíces de dos argumentos, un agente y un tema, que pueden formar bases transitivas o intransitivas, donde la variante intransitiva sólo expresa sintácticamente al argumento agente.[19] Es decir, esta alternancia de transitividad no altera la estructura argumental, sólo la valencia sintáctica. En (48) se presenta la lista de las raíces verbales que pertenecen a esta clase, registradas durante mi elicitación. Los eventos denotados por esta clase de raíces verbales pueden catalogarse como actividades cotidianas y rutinarias, donde el objeto puede omitirse al perder importancia.

(48)

a.	*uts'-a?*	'beberlo'	*uts'-al*	'beber'
b.	*θut͡ʃ-a?*	'escribirlo'	*θut͡ʃ-um*	'escribir'
c.	*tub-a?*	'escupirlo'	*tub-al*	'escupir'
d.	*biʃ-a?*	'bailarlo'	*biʃ-om*	'bailar'
e.	*ah-iy*[20]	'leerlo'	*ah-um*	'leer'
f.	*tse?-ey*	'moler maíz'	*tse?-el*	'moler'
g.	*peθ-oy*[21]	'barrerlo'	*peθ-ol*	'barrer'
h.	*k'ap-uw*	'comerlo'	*k'ap-ul*	'comer'
i.	*huts'-uw*	'fumarlo'	*huts'-ul*	'fumar'
j.	*pak'-uw*	'lavar ropa'	*pak'-ul*	'lavar'

[19] En otras lenguas mayas como el yucateco (Gutiérrez-Bravo 1997:42-43, Lois y Vapnarsky 2003:25-29) el itsa' (Lois y Vapnarsky 2003:25-29) y el chol de Tila (Gutiérrez-Sánchez 2004:143) también se ha reconocido una clase verbal que puede conjugarse tanto como evento transitivo como intransitivo, de manera semejante a la clase de raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado del teenek.

[20] La base verbal *ah-iy* 'leerlo' presenta un homónimo *ah-iy* 'contarlo'.

[21] Cepillar a alguien con hierbas para curarlo.

A diferencia de la clase de raíces verbales inherentemente intransitiva-inergativa, la clase de raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado no se transitiviza con la causativa *-θ*. A continuación presento con mis propios datos un par de ejemplos de esta clase de raíces verbales. Obsérvese, primero, que en (49a), la raíz verbal *uts'* 'beber' toma la marca transitiva */-a?/* 'TRANS', la cual refleja su valencia sintáctica transitiva. Por consiguiente los dos argumentos nucleares de la raíz verbal, un agente *nana:?* 'yo' y un tema *an hwat'ap* 'el atole', se mapean en función de sujeto y objeto respectivamente. Por otro lado en (49b), mi análisis arrojó que la misma raíz verbal recibe la marca intransitiva */-al/* 'INER', ya que el argumento nuclear expresando en la sintaxis es un agente, lo cual refleja su valencia sintáctica intransitiva. El comportamiento es similar para el caso de la raíz verbal *θutʃ* 'escribir' en (50), donde en (50a) se presenta la variante transitiva, mientras que en (50b), se presenta la variante intransitiva. Véase también en (50c), cómo la variante intransitiva no acepta que un tema, prototípico del evento "escribir", se realice sintácticamente como oblicuo.

(49)

a. *Nana:?* *u=uts'-a-al* *an* *hwat'ap*
   1SG ERG1SG=beber-TRANS-INC DEF atole
   'Yo bebo el atole.'

b. *In=uts'-al-o*
   ABS1SG=beber-INER-INC
   'Bebo.'

(50)

a. *Nana:?* *u=θutʃ-a-al* *an* *carta*
   1SG ERG1SG=escribir-TRANS-INC DEF carta
   'Yo escribo la carta.'

b. *In=θutʃ-um-a:ts*
   ABS1SG=escribir-INER-COM
   'Escribí.'

c. **In=θut͡ʃ-um-o k'al an t'ila:b*
ABS1SG=escribir-INER-INC PREP DEF cuento
Lectura buscada: 'Escribo el cuento.'

Mi estudio me llevó a deducir que la clase de raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado se diferencia de la clase de raíces verbales inherentemente transitivas en que estas últimas no aceptan una marca intransitiva *-Vl* o *-Vm* 'INER' para intransitivizarse, como se observa en (51). En mis datos se observa, por un lado, que en (51a). la raíz verbal *θut* 'ahorcar' toma la marca transitiva *-ɯw* 'TRANS'. La base resultante hace referencia a un evento de dos argumentos nucleares, un agente y un tema, y por lo cual su valencia sintáctica es transitiva. Por otro lado, también he registrado que esta misma raíz verbal no puede omitir su argumento tema y ser sufijada por una marca intransitiva *-Vl* 'INER' ya que la construcción resulta agramatical. como se observa en (51b).

(51)

a. *A Hwan in=θut-ɯw-al an k^{w}ito:l*
HUM Juan ERG3=ahorcar-TRANS-INC DEF niño
'Juan ahorca al niño.'

b. **A Hwan o=θut-ul-o*
HUM Juan ABS3=ahorcar-INER-INC
Lectura buscada 'Juan ahorca.'

Nótese, en mis ejemplos de (52), que tampoco las raíces bitransitivas se intransitivizan por medio de la sufijación de la marca intransitiva-inergativa.

(52)

a. *A Mariya in=piθ-a?-o an wits a Pedro*
HUM María ERG3=dar-TRANS-COM DEF flor HUM Pedro
'María le dio la flor a Pedro.'

b. **A Mariya o=piθ-al-o*
HUM María ABS3=dar-INER-INC
Lectura buscada: 'María da.'

Así, se puede concluir que la clase de raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado constituye una clase verbal con un comportamiento propio que la caracteriza.

En esta sección he detallado las clases de raíces verbales del teenek, las cuales se dividen en raíces verbales con transitividad inherente: transitivas, inacusativas e inergativas, esquematizadas en el Cuadro 2, y en raíces equipolentes: de alternancia incoativo/causativa y de alternancia de objeto no-especificado, esquematizas en el Cuadro 3.

Cuadro 2. Clases de raíces verbales de transitividad inherente

Raíces verbales de transitividad inherente	
Clase	**Propiedades**
Transitivas	Exhiben una marca transitiva (*-aʔ*, *-Vy*, */-Vw/*) que señala su valencia sintáctica. Presentan su propio paradigma de aspecto.
Intransitivas-inacusativas	Exhiben una marca intransitiva-inacusativa (*-e* , */-i/*, *-u*) que señala su valencia sintáctica. Presentan su propio paradigma de aspecto. Se transitivizan mediante un sufijo causativo (*-θ* o *-b*).
Intransitivas-inergativas	Exhiben una marca intransitiva-inergativa (*-Vʔ*, *-Vm/*) que señala su valencia sintáctica. Presentan su propio paradigma de aspecto. Se transitivizan mediante un sufijo causativo (*-θ*).

Cuadro 3. Clases de raíces verbales equipolentes

Raíces verbales equipolentes	
Clase	**Propiedades**
De alternancia incoativo/casuativa	Alternan entre una marca transitiva (*-a?* , */-Vy/, /-Vw/*) y una inacusativa(*/-e/, /-i/, /-u/*). No se transitivizan mediante un sufijo causativo (*-θ* o *-b*).
De alternancia de objeto no-especificado	Alternan entre una marca transitiva (*-a?* , */-Vy/, /-Vw/*) y una inergativa (*/-Vl/, /-Vm/*). No se transitivizan mediante un sufijo causativo (*-θ*).

Finalmente a partir del análisis de mis datos, propongo que los verbos de la lengua teenek exigen marcar su transitividad morfológicamente mediante cuatro mecanismos: por un lado, las marcas de transitividad/intransitividad y los sufijos de aspecto propios de cada clase de raíces verbales, y por otro lado, las Series Ergativa y Absolutiva y la marca de Persona local objeto. Los dos últimos mecanismos serán detallados más adelante en el Capítulo 3.

Para ilustrar estos mecanismos, presento dos de mis ejemplos de cláusulas intransitivas, una con un verbo inacusativo como núcleo, en (53a), y otra con un verbo inergativo como núcleo, en (53b). Nótese que ambos verbos señalan su intransitividad mediante las marcas INAC e INER, respectivamente, cada uno con los sufijos de aspecto referentes de cada clase. Véase también y que el único argumento nuclear de cada verbo está señalado mediante un proclítico absolutivo.

(53)

a. *A Hwan ø=pu:w-e-l*
HUM Juan ABS3=crecer-INAC-INC
'Juan crece.'

b. *U=a:θ-il-o*
ABS3=correr-INER-INC
'Corre.'

Por otro lado, presento también dos de mis ejemplos de cláusulas transitivas en (54). En ambas, el verbo transitivo se señala como tal mediante una marca TRANS, y el sufijo de aspecto correspondiente a esta clase de verbos. Obsérvese también que en ambos verbos se señala al argumento nuclear agente mediante un proclítico de la Serie Ergativa y que además en (54b) aparece la marca *{t-}* 'PLO' la cual hace referencia a un objeto de segunda persona.

(54)

a. *A Mim in=met'-a-al an mits'u?*
HUM María ERG3=ver-TRANS-INC DEF gato
'María ve al gato.'

b. *T-u=k^{w}aθ-a-al*
PLO-ERG1SG=golpear-TRANS-INC
'Te golpeo.'

2.4. Construcción democión de objeto

En esta sección describiré la construcción democión de objeto del teenek. Presento este mecanismo de disminución de valencia con la finalidad de compararla con la alternancia de de objeto no-especificado descrita en la sección 2.3.2.2. y de señalar además que no se trata de una alternancia de transitividad, sino de un cambio de valencia que la lengua presenta.

Larsen (1955:xii) identificó que algunas bases transitivas, a las que se les sufijaba la marca intransitiva */-Vl/* o */-Vm/*, experimentaban un alargamiento de vocal de la raíz, sin aclarar este proceso. Por su parte, Edmonson (1988:162), señaló que los morfemas */-Vl/*, */-Vm/*, además de ser sufijos temáticos intransitivos, eran una antipasiva que a veces alargaba la vocal de la raíz y a veces no.

En contraste con las propuestas anteriores, propongo que esta construcción, al cual denominaré tentativamente **construcción democión de objeto**, es un tipo de mecanismo de

disminución de valencia de la lengua bastante productivo, el cual parece estar a la par con la antipasiva ya identificada por Edmonson (1988), cuya marca es *-Vʃ* 'AP'.

Según Payne (1997:220), la democión de objeto es una operación que minimiza la centralidad del argumento paciente de un verbo transitivo y en este sentido es parecido a la antipasiva. Por un lado, el autor menciona que la diferencia entre estos dos mecanismos es que, a diferencia de la antipasiva, en la democión de objeto el verbo no presenta una marca especial. Por otro lado, señala que la construcción de democión de objeto puede ocurrir tanto en lenguas ergativas como en lenguas no-ergativas, mientras que la antipasiva se encuentra sólo en lenguas ergativas.

A partir de mis datos, concluyo que el teenek presenta una construcción intransitiva que se forma a partir de una base transitiva. La base intransitiva resultante presenta un alargamiento de la vocal de la raíz y además señala su nueva valencia mediante una marca intransitiva-inergativa, debido a que su único argumento nuclear es un agente y a que el argumento tema ya no puede expresarse en la sintaxis como FN porque ya no es requerido por la nueva base verbal. En (55) muestro, una lista de algunas de las bases verbales que sufren este tipo de construcción, elicitadas durante mi trabajo de campo.

(55)

a.	*t͡ʃik-a?*	'quemarlo'	*t͡ʃi:k-al*	'quemar'
b.	*kʷaθ-a?*	'golpearlo'	*kʷa:θ-al*	'golpear'
c.	*ut͡ʃ-a?*	'decirlo'	*u:t͡ʃ-al*	'decir'
d.	*wik'-a?*	'amarrarlo'	*wi:k'-al*	'amarrar'
e.	*t'ay-a?*	'sembrarlo'	*t'a:y-al*	'sembrar'
f.	*ah-iy*	'contarlo'	*a:h-il*	'contar'
g.	*kot-iy*	'cortarlo'	*ko:t-ol*	'cortar'
h.	*oθ-iy*	'destruirlo, descomponerlo'	*o:θ-il*	'destruir, descomponer'
i.	*k'at'-ɯw*	'morderlo'	*k'a:t'-ul*	'morder'
j.	*nuh-ɯw*	'venderlo'	*nu:h-ul*	'vender'
k.	*θut-ɯw*	'ahorcarlo'	*θu :t-ul*	'ahorcar'

En (56), presento uno ejemplo de esta clase de raíces verbales. Véase en primer lugar que en (56a), la raíz verbal *kʷaθ* 'golpear' toma la marca transitiva */-aʔ/* 'TRANS', la cual señala que su valencia sintáctica es transitiva. Esto se refleja en el hecho de que los dos argumentos nucleares de la raíz verbal, un agente *a Hwan* 'Juan' y un tema *an kʷito:l* 'el niño', se mapean respectivamente en función de sujeto y objeto. En segundo lugar, obsérvese que en (56b), se ha omitido el objeto. Por esta razón, la raíz verbal presenta un proceso morfofonológico de alargamiento de su vocal, el cual refleja su intransitivización. Este proceso está señalado en la glosa como 'golpear.INTRNS'. Debido a que su único argumento nuclear es un agente, toma la marca intransitiva */-al/* 'INER', la cual refleja su valencia sintáctica intransitiva. Compárese esta cláusula con (56c), donde la construcción resulta agramatical debido a que la raíz verbal *kʷaθ-* 'golpear' no presenta alargamiento de la vocal. Finalmente al comparar la agramaticalidad de (56d) frente a (56e), se observa que el tema puede expresarse en la sintaxis sólo como oblicuo. Cabe señalar que el evento denotado por la construcción democión de objeto hace referencia a un hecho que no se realiza regularmente, sino de manera eventual.

(56)

a. *A Hwan in=kʷaθ-a-al an kʷito:l*
HUM Juan ERG3=golpear-TRANS-INC DEF niño
'Juan golpea al niño.'

b. *A Hwan ø=kʷa:θ-al-o*
HUM Juan ABS3=golpear.INTRNS-INER-INC
'Juan está golpeando.'

c. **A Hwan ø=kʷaθ-al-o*
HUM Juan ABS3=golpear-INER-INC
Lectura buscada: 'Juan está golpeando.'

d. **A Hwan ø=kʷa:θ-al-o an kʷito:l*
HUM Juan ABS3=golpear.INTRNS-INER-INC DEF niño
Lectura buscada: 'Juan está golpeando al niño.'

e. *A Hwan o=kʷa:θ-al-o k'al an kʷito:l*
HUM Juan ABS3=golpear.INTRNS-INER-INC PREP DEF niño
'Juan está golpeando al niño.'

Debido a que los sufijos *-Vl* y *-Vm* 'INER' son marcadores de intransitividad, mi propuesta es la siguiente. En primer lugar, la construcción anterior no es una antipasiva ya que, tales marcas ocurren tanto en las raíces verbales inherentemente intransitivas-inergativas como en las de la clase de objeto no-especificado para señalar su intransitividad. En segundo lugar, este proceso no es una alternancia de transitividad, como el caso de la clase de objeto no-especificado. En esta construcción, la raíz sufre un proceso adicional aunque compartan la misma marca que señale su intransitividad. En tercer lugar, esta construcción es un proceso morfofonológico de intransitivización que conlleva una democión de objeto. En otras palabras, es un mecanismo de cambio de valencia porque puede afectar a todos los verbos transitivos, tanto a los de raíces inherentemente transitivas, como a los de raíces de alternancia incoativo/causativa.

En teenek, el alargamiento de la vocal de una raíz verbal transitiva de estructura CVC como señal de que se ha intransitivizado debido a un cambio de disminución de valencia, también se presenta en las construcciones recíprocas, como se vio en el apartado 1.4.2. Tipológicamente, según Payne (1997:200-203), una construcción recíproca es aquella en la que el agente y el paciente/tema son co-referenciales, es decir ambos participantes ejecutan la acción del verbo y la reciben mutuamente. Edmonson (1988:167) señala que en teenek la recíproca se forma a partir de una raíz transitiva y que la base verbal resultante es intransitiva, la cual cuenta con dos características morfológicas: el alargamiento de la vocal de la raíz y la sufijación de la marca *-V:ʃ* 'RECIP'.

A continuación, presento en (57) una muestra de una construcción recíproca. Véase en (57a) una construcción transitiva, donde la raíz verbal *k'at'* 'morder' toma una marca de transitividad */-ɯw/* 'TRANS' la cual señala su valencia sintáctica transitiva, reflejo de que tanto el agente *an pik'o?* 'el perro' como el tema *an mits'u?* 'el gato' se mapean en la sintaxis en función de sujeto y objeto respectivamente. Por otro lado en (57b), se observa que a la raíz *k'at'* 'morder' se le sufija el morfema de recíproca */-u:ʃ/* 'RECIP' y presenta un alargamiento en la vocal de la raíz. Ambas características son señal de que la valencia sintáctica de la base verbal es intransitiva, lo cual se corrobora en el hecho de que ésta toma un proclítico absolutivo y su único argumento nuclear se realiza en función de sujeto. Cabe aclarar que sólo el primer ejemplo pertenece a mis datos.

(57)

a. *An pik'o? in=k'at'-ɯw-al an mits'u?*
DEF perro ERG3=morder-TR-INC DEF gato
'El perro muerde al gato.'

b. *?an pik'o? o=k'a:t'-u:ʃ-o*
DEF perro ABS3=morder-RECIP-INC
'los perros se muerden unos a otros' Edmonson (1988:561)

Nótese que después del sufijo de recíproca, la base verbal no requiere una marca de intransitividad, debido a que el morfema */-u:ʃ/* ocupa el mismo *slot* morfológico que la marca de transitividad, como se señaló en 1.4.2.

A manera de comparación con la construcción democión de objeto, presento aquí la construcción antipsaiva del teenek. Para el caso de esta lengua, como se mencioné en 1.4.2, Edmonson (1988) identificó la marca */-Vʃ/* como una antipasiva. Según Payne (1997:219) tipológicamente, la antipasiva es una operación de disminución de valencia que es típica de las lenguas ergativas. En ésta se minimiza la centralidad del argumento paciente del evento

verbal mediante la degradación de su estatus sintáctico a oblicuo, mientras que el argumento agente aparece en caso absolutivo.

En mis ejemplos de (58), se puede observar una muestra de este proceso en teenek. En éstos se observa, en primer lugar en (58a), una construcción transitiva, idéntica a (56a). En segundo lugar en (56b), se observa que la raíz *kʷaθ* 'golpear' es sufijada por el morfema *-uʃ* 'AP' La construcción antipasiva no acepta que el argumento tema *an kʷito:l* 'el niño' se exprese en la sintaxis en forma de FN, como se aprecia en la agramaticalidad de (58c). A partir de mi análisis, se puede advertir que el argumento tema sólo puede expresarse en la sintaxis en forma de oblicuo, como se ve en (58d). Cabe señalar, que la interpretación del evento denotado por la construcción antipasiva hace referencia a un hecho que se lleva a cabo de manera habitual.

(58) **ANTIPASIVA**

a. *A Hwan in=kʷaθ-a-al an kʷito:l*
HUM Juan ERG3=golpear-TRANS-INC DEF niño
'Juan golpea al niño.'

b. *A Hwan o=kʷaθ-aʃ-o*
HUM Juan ABS3=golpear-AP-INC
'Juan golpea (a eso se dedica).'

c. **A Hwan in=kʷaθ-aʃ-o an kʷito:l*
HUM Juan ERG3=golpear-AP-INC DEF niño
Lectura buscada: 'Juan golpea al niño.'

d. *A Hwan o=kʷaθ-aʃ-o k'al an kʷito:l*
HUM Juan ABS3=golpear-AP-INC PREP DEF niño
'Juan golpea al niño.'

Nótese que después del sufijo de antipasiva, la base verbal no requiere una marca de intransitividad, debido a que el morfema *-aʃ* ocupa el mismo *slot* morfológico que la marca de transitividad.

Como se ha podido observar, según mi estudio, en teenek, las bases intransitivas de la alternancia de objeto no-especificado, la construcción de democión de objeto y la antipasiva comparten características en común: tienen una contraparte transitiva, tienen una marca como señal de que han omitido el argumento tema, lo que da como resultado una construcción intransitiva cuyo único argumento nuclear es un agente. Sin embargo, se diferencian en algunos aspectos importantes. Primero, mostré que la variante intransitiva de la alternancia de objeto no-especificado no puede expresar en la sintaxis al tema en forma de oblicuo, a diferencia de la antipasiva y la democión de objeto que sí pueden. Segundo, mostré que las marcas de la variante intransitiva de objeto no-especificado, */-Vl/* y */-Vm/*, y las marcas de la construcción democión de objeto, */-Vl/* y */-Vm/* más un proceso morfofonológico de alargamiento de la vocal de la raíz, son diferentes a la de la antipasiva, la cual cuenta con un sufijo bien definido: */-Vʃ/*. Tercero, propuse que la construcción democión de objeto no es una alternancia de transitividad, como el caso de la clase de objeto no-especificado, porque la raíz sufre un proceso morfofonológico de intransitivización adicional aunque compartan la misma marca que señale su intransitividad. Más bien este proceso es un mecanismo de cambio de valencia porque puede afectar a todos los verbos transitivos. Finalmente, señalé que otra diferencia es la interpretación del evento verbal. A partir del análisis de mis datos se puede concluir que por un lado, la construcción de objeto no-especificado se aplica a eventos transitivos cotidianos del tipo de comer, escribir, barrer, etc. los cuales son actividades cotidianas y rutinarias, donde el objeto puede omitirse al perder importancia. Por otro lado, la interpretación de la antipasiva denota habitualidad, mientras que la construcción democión de objeto hace referencia a un hecho que no se realiza regularmente, sino de manera eventual. Debido a los

alcances de este trabajo, me detengo aquí, aunque reconozco que las tres construcciones merecen una investigación a profundidad para poder catalogarlas con precisión y determinar cuáles son las diferencias específicas entre ellas.

2.5. Conclusiones

En este capítulo, presenté una clasificación de las raíces verbales del teenek. Para desarrollar esta clasificación me basé, por un lado, en la propuesta de Haspelmath (1993) para diferenciar las raíces con transitividad inherente, aquellas que no alternan la marca de transitividad/intransitividad, de las raíces equipolentes, aquellas que sí alternan la marca de transitividad/intransitividad. Por otro lado, me basé también en la propuesta de Levin (1993) para clasificar las raíces equipolentes en raíces de alternancia incoativo/causativa, aquellas que alternan entre una marca transitiva y una inacusativa, y raíces de alternancia de objeto no-especificado, aquellas que alternan entre una marca transitiva y una inergativa.

Propuse que la transitividad de los verbos en teenek está morfológicamente marcada mediante cuatro mecanismos: por un lado, las marcas de transitividad/intransitividad y los sufijos de aspecto propios de cada clase de raíces verbales, y por otro lado, las Series Ergativa y Absolutiva y la marca de Persona local objeto (los dos últimos se detallarán a continuación en el Capítulo 3.

Finalmente, expuse brevemente la construcción de democión de objeto del teenek, con la finalidad de compararla con las raíces verbales de alternancia de objeto no-especificado, por un lado, y con la antipasiva, por otro.

La descripción de la transitividad del las bases verbales del teenek resulta pertinente para la descripción de la realización de argumentos en la lengua, ya que es necesario determinar primero la valencia del verbo debido a que éste marca sólo a un argumento,

independientemente de si la cláusula es transitiva, bitransitiva o intransitiva. En el siguiente capítulo, expondré los recursos que la lengua teenek tiene para codificar los argumentos de las bases verbales que permiten generar cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas.

3. REALIZACIÓN DE ARGUMENTOS

Introducción

En este capítulo, describiré la realización de los argumentos nucleares de las distintas clases verbales del teenek. Presentaré las propiedades de codificación de los argumentos de las bases verbales que permiten generar cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas. Propongo, en primer lugar, que en la lengua teenek sólo uno de los argumentos nucleares del verbo se encuentra en referencia cruzada con el verbo (intransitivo, transitivo, bitransitivo). En segundo lugar, propongo que para la codificación de los argumentos nucleares del verbo, la lengua emplea, además de los pronombres libres y las FN, tres recursos: las Series de proclíticos ergativos y absolutivos, la marca *{t-}* 'PLO' (persona local objeto) y el clítico plural *=t͡ʃik*. En contraste con propuestas anteriores, mi análisis ayudó a entender cómo funciona el sistema de marcación de persona del teenek y la forma en que se reconocen los argumentos nucleares del verbo.

En 3.1 comenzaré exponiendo cómo, por medio de las Series Ergativa y Absolutiva, la lengua teenek se reconoce como una lengua ergativa. Posteriormente en 3.2 expondré mi propuesta sobre cómo el teenek realiza los argumentos nucleares del verbo en las cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas. Después en 3.3 desarrollaré una explicación sobre las condiciones que se requieren para que clítico *=t͡ʃik* 'PL' pueda referirse al número de los argumentos nucleares del verbo en las cláusulas intransitivas y transitivas. Finalmente en 3.4 expongo las conclusiones de este capítulo.

3.1. Ergatividad en teenek

Las lenguas mayas marcan las relaciones gramaticales de sujeto y objeto por medio de marcas de persona que son obligatorias, las cuales pueden tratarse de afijos o clíticos según

la lengua. Estas marcas de persona son conocidas tradicionalmente como Serie A (Ergativa) y Serie B (Absolutiva). A continuación, expondré las marcas de persona y el juego de pronombres libres del teenek.

3.1.1. Marcas de persona

El teenek, como lengua ergativa, cuenta dos series de marca de persona: una Serie Absolutiva (para referirse al sujeto intransitivo y al objeto transitivo) y una Serie Ergativa (para referirse al sujeto transitivo y al poseedor de un nombre). Ambas son proclíticos y se presentan respectivamente en el Cuadro 4 y Cuadro 5. Nótese que en este sistema, sólo la primera persona diferencia número.

Cuadro 4. Serie Absolutiva

SERIE ABSOLUTIVA		
SINGULAR		**PLURAL**
1	*in*	*u*
2	*it*	
3	*u o*[22]	

Cuadro 5. Serie Ergativa

SERIE ERGATIVA		
SINGULAR		**PLURAL**
1	*u*	*i*
2	*a*	
3	*in*	

En (59), ejemplifico el uso de las Series Absolutiva y Ergativa de 3ª persona. En (59a), se observa que el sujeto del verbo intransitivo *a:θ-il-o* 'correr' está señalado por el proclítico absolutivo *o*= 'ABS3'. En (59b), el sujeto del verbo transitivo *k*^{w}*aθ-a?-o*

[22] Edmonson (1988: 116) menciona que el alomorfo *o*= 'ABS3' es la forma más común para referirse al sujeto de 3ª persona en una cláusula intransitiva. Señala también que se emplea en el discurso un vez que un sujeto de 3ª persona se ha establecido. Sumado a lo anterior, mis datos arrojaron, como se verá más adelante, que el alomorfo *ø*= es preferido cuando el único argumento nuclear del verbo intransitivo se mapea en la sintaxis en forma de FN, mientras que el alomorfo *u*= se prefiere cuando el único argumento nuclear del verbo intransitivo no se mapea en la sintaxis en forma de FN.

'golpearlo' está señalado por el proclítico ergativo *in*= 'ERG3'. Nótese que la FN *a Pedro*, la cual es el objeto del mismo verbo transitivo no se marca en el verbo. Por último en (59c), el nombre poseído *mits'u?* 'gato' aparece marcado por el proclítico *in*= 'ERG3'

(59)

a. *A Hwan o=a:θ-il-o*
HUM Juan ABS3=correr-INER-INC
'Juan corre.'

b. *A Hwan in=kʷaθ-a?-o a Pedro*
HUM Juan ERG3=golpear-TRANS-COM HUM Pedro
'Juan golpea a Pedro.'

c. *In=mits'u?*
ERG3=gato
'Su gato.'

Si bien las marcas absolutivas y ergativas ocurren en general unidas al verbo, como es el caso de los ejemplos de (59), entre los proclíticos y el verbo pueden aparecer modificadores adverbiales. Así, los proclíticos se ligan a la primera palabra del complejo verbal, ya sea modificador adverbial o el verbo mismo. Lo anterior puede apreciarse en las cláusulas de (60), cuyos datos son del teenek de VER, donde se evidencia que incluso más de un adverbio puede ocurrir entre la marca de persona y el verbo, como se ve al comparar (60a) y (60b). De manera similar, los adverbios también pueden ocurrir entre la marca de persona y la base nominal en una FN poseída, como se ve en (60c).

(60)

a. *Yaba? u=leh t͡ʃo?o:b*
NEG ERG1SG=ENF saber
'No sé mucho' Constable (1989:23)

b. *Tam in=Øubat tala? map-uy-o*
entonces ERG3=rápidamente completamente cerrar-TRANS-COM

in=wi?leb-il-tsik an tio:pan
ERG3=puerta-POS-PL DEF templo
'Entonces ellos rápidamente cerraron las puertas del templo' Constable (1989:24)

c. *...i ta:ta?-la:b ne?etʃ k-in=bi:n-a?-o in=k'ete? tʃaka:m-il-tsik...*
IND padre-N.POS ir IRR-ERG3=dar-TRANS-COM ERG3=solo niño-POS-PL
'...los padres entregarán a sus hijos...' Constable (1989:25)

El comportamiento de los proclíticos, mostrados en (59) y (60), permite considerar al teenek como una lengua más cercana, en términos de Nichols (1986), a un patrón de marcación en el núcleo que a uno de marcación en el dependiente[23]. Esto se corrobora por el hecho, señalado por Lois y Vapnarsky (2003:5) entre otros, de que las lenguas mayas son lenguas de marcación en el núcleo.

3.1.2. Pronombres libres

Además de los proclíticos presentados en la sección anterior, el teenek cuenta con un juego de pronombres libres, los cuales se presentan en el Cuadro 6. Obsérvese que la única persona que diferencia número es la 1ª persona, característica que comparten con los proclíticos de las Series Ergativa y Absolutiva. Por otro lado, tanto la 2ª como la 3ª persona forman el plural añadiendo el clítico *=tʃik* 'PL' al pronombre singular. Los pronombres libres pueden participar en la cláusula como sujeto transitivo, objeto transitivo o sujeto intransitivo, como se observa respectivamente en (61a), (61b) y (61c).

[23] Según Nichols (1986:56-61), las lenguas de marcación en el núcleo marcan las relaciones gramaticales en el núcleo de la construcción sintáctica.

Cuadro 6. Pronombres libres SLP

PRONOMBRES LIBRES		
	SINGULAR	PLURAL
1	*Nana:ʔ*	*Wawa:ʔ*
2	*Tata:ʔ*	*Tata:ʔ=t͡ʃik ʃaʃa:ʔ*[24]
3	*Haha:ʔ*	*Haha:ʔ=t͡ʃik*

(61)

a. *Nana:ʔ* *u=tak-aʔ-o*
1SG ERG1SG=tocar-TRANS-COM
'Yo lo toqué.'

b. *Wawa:ʔ* *i=tak-aʔ-o* ***haha:ʔ=t͡ʃik***
1PL ERG1PL=tocar-TRANS-COM 3=PL
'Nosotros los tocamos a ellos.'

c. ***Tata:ʔ =t͡ʃik*** *it=a:θ-il-o*
2=PL ABS2=correr-INER-INC
'Ustedes corren.'

En la siguiente sección, detallaré la relación verbo-argumento(s) del teenek y su expresión sintáctica al interior de las cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas.

3.2. Relaciones gramaticales en teenek

En mi trabajo adopto los siguientes supuestos. Primero, en las lenguas mayas, ni el sujeto ni el objeto se presentan como FN's de manera obligatoria en la cláusula. Por lo tanto, la FV puede representar una cláusula completa en sí misma, como es común en las lenguas de marcación en el núcleo (England 2001:117, Aissen 1987:53, 1990:403, Dayley 1990:343, y Lois y Vapnarsky 2003:10-11). Segundo, en la lenguas mayas las FN's opcionales son la realización sintáctica de los argumentos nucleares y no las marcas de las Serie Absolutiva y la Serie Ergativa en sí mismas (Lois y Vapnarsky 2003:5). En este sentido, los

[24] La forma *ʃaʃa:ʔ* es reverencial y está en desuso.

argumentos nucleares se codifican en el verbo mediante concordancias (a saber, las Series Ergativa y Absolutiva), pero no se realizan en el verbo. Es decir, los argumentos nucleares se realizan como FN's.

3.2.1. Cláusulas intransitivas

Como se vio arriba, los verbos intransitivos del teenek señalan su sujeto por medio de la Serie Absolutiva, presentada en el Cuadro 4. Véase a continuación cómo el proclítico absolutivo señala el único argumento nuclear del verbo intransitivo tanto de *a:θ-il-o* 'correr', en (62a) y (62c), como de *a͡ʃ-im-o* 'bañarse', en (62b). Obsérvese también que el proclítico es correferencial con el pronombre o con la FN que antecede al verbo.

(62)

a. *Nana:ʔ in=a:θ-il-o*
   1SG ABS1SG=correr-INER-INC
   'Yo corro.'

b. *Tata:ʔ it=a͡ʃ-im-o*
   2SG ABS2=bañarse-INER-INC
   'Tú te bañas.'

c. *A Hwan ø=a:θ-il-o*
   HUM Juan ABS3=correr-INER-INC
   'Juan corre.'

En mis datos se observa que sólo el sujeto del verbo intransitivo puede estar en referencia cruzada con el verbo. Lo anterior se aprecia al comparar (63a) con (63b), donde se observa que en el segundo ejemplo, el proclítico se refiere a la FP *al an ata:* 'a la casa', lo cual conlleva a la agramaticalidad. Así, propongo que en teenek se puede reconocer cuál es el único argumento nuclear de un verbo intransitivo, ya que es el único que puede ser co-referencial con la Serie Absolutiva.

(63)

a. *Nana:ʔ in=ots-o-its a:l an ata:*
1SG ABS1SG=entrar-INAC-COM PREP DEF casa
'Yo entré a la casa.'

b. **Nana:ʔ o=ots-o-its a:l an ata:*
1SG ABS3=entrar-INAC-COM PREP DEF casa
Lectura buscada: 'Yo entré a la casa.'

La realización sintáctica del único argumento nuclear del verbo intransitivo en forma de FN o pronombre libre en función de sujeto es opcional, como se aprecia en mis ejemplos en (64), donde el verbo aparece solo.

(64)

a. *In=a:θ-il-o*
ABS1sg=correr-INER-INC
'Corro.'

b. *It=atʃ̂h-im-o*
ABS2=bañarse-INER-INC
'Te bañas.'

c. *U=a:θ-il-o*
ABS3=correr-INER-INC
'Corre.'

Cabe mencionar que, en los casos donde el único argumento nuclear del verbo intransitivo de tercera persona se mapea en la sintaxis como FN o pronombre libre en función de sujeto, la forma del proclítico puede alternar entre *ø= u=* 'ABS3' como se aprecia en los ejemplos de (65), aunque mi análisis arrojó que se prefiere el alomorfo *ø=* 'ABS3'.

(65)

a. *A Hwan ø=a:θ-il-o*
HUM Juan ABS3=correr-INER-INC
'Juan corre.'

b. *A Hwan u=a:θ-il-o*
HUM Juan ABS3=correr-INER-INC
'Juan corre.'

c. *Haha:ʔ ø=a:θ-il-o*
3SG ABS3=correr-INER-INC
'Él corre.'

d. *Haha:ʔ u=a:θ-il-o*
3SG ABS3=correr-INER-INC
'Él corre.'

Por otro lado en contraste con otros trabajos, a partir de mi estudio puedo concluir que cuando el único argumento nuclear del verbo intransitivo de 3ª persona no se mapea en la sintaxis como FN o pronombre libre en función de sujeto, la forma debe ser *u*= 'ABS3', como se puede apreciar en (66a). Contrástese este ejemplo con (66b), donde la construcción es agramatical, aunque en este caso no se sabe si es debido a la falta del proclítico o al uso del alomorfo *ø*= 'ABS3'.

(66)
a. *U=a:θ-il-o*
ABS3=correr-INER-INC
'Corre'

b. **A:θ-il-o*
correr-INER-INC
Lectura buscada: 'Corre'

Véase además en (67), que a partir de mis datos se puede concluir que en cláusulas intransitivas donde el sujeto es de 1ª o 2ª persona, la ausencia del proclítico resulta en una construcción agramatical aunque en ésta aparezca el sujeto como FN o pronombre libre.

(67)
a. **Nana:ʔ a:θ-il-o*
1SG correr-INER-INC
Lectura buscada: 'Yo corro.'

b. **Tata:ʔ atʃ-im-o*
2SG bañarse-INER-INC
Lectura buscada 'Tú te bañas.'

A partir de lo anterior, se deduce que en teenek, la realización en la sintaxis del único argumento nuclear de un verbo intransitivo bajo la forma de FN o pronombre libre es opcional, a diferencia de la marca de persona, la cual es obligatoria. Por consiguiente, puesto que la presencia de la marca de persona no impide que una FN en co-referencia con ésta aparezca en la cláusula, considero los proclíticos de las Series Ergativa y Absolutiva como una forma de concordancia. La función que desempeñan tanto las FN's como los pronombres libres obedece a dos necesidades: desambiguar y enfatizar. Esto concuerda con la postura de Lois y Vapnarsky (2003) respecto a que en las lenguas mayas, ni el sujeto ni el objeto se presentan como FN's de manera obligatoria en la cláusula, aunque éstos pueden presentarse a menudo en contextos de topicalización o foco contrastivo.

Por un lado, como se aprecia a continuación, el hecho de que los proclíticos absolutivos de 1ª persona plural y de 3ª persona presenten la misma forma: *u=*, según se vio en el Cuadro 4, trae como consecuencia una construcción ambigua tal como se ve en (68a). En este caso la realización del único argumento nuclear del verbo intransitivo como pronombre libre ayuda a desambiguar la construcción, como se puede apreciar en los ejemplos de (68b) y (68c).

(68)

a. *U=a:θ-il-o*
ABS1PL/ABS3=correr-INER-INC
'Corremos/Corre.'

b. ***Wawa:ʔ** u=a:θ-il-o*
1PL ABS1PL=correr-INER-INC
'Nosotros corremos.'

c. ***Haha:?*** *u=a:θ-il-o*
3 ABS3=correr-INER-INC
'Él corre.'

Por otro lado en otros casos, la realización del único argumento nuclear del verbo intransitivo como pronombre libre es puramente enfática, debido a que éste estaría repitiendo información que se identifica por medio del proclítico absolutivo. Esto se puede ver en los ejemplos de (69), donde tanto el pronombre libre como el proclítico absolutivo se refieren al único argumento nuclear del verbo intransitivo.

(69)

a. ***Nana:?*** *in=a:θ-il-o*
1SG ABS1SG=correr- INER-INC
'**Yo** corro.'

b. ***Tata:?*** *it=a:θ-il-o*
2SG ABS2=correr-INER-INC
'**Tú** corres.'

c. ***Haha:?*** *u=a:θ-il-o*
3SG ABS3=correr-INER-INC
'**Él** corre.'

3.2.2. Cláusulas transitivas

Basándome en las observaciones de Zavala (1994:69) respecto a que en las cláusulas transitivas del teenek, donde existe un objeto de persona local, la Jerarquía de persona 1>2>3 guía la marcación de persona dependiendo de cuál de los participantes verbales es el más alto en ésta, propongo lo siguiente: a diferencia de otras lenguas mayas donde ambos argumentos nucleares del verbo transitivo se marcan en el verbo, en el teenek lengua sólo se señala un argumento nuclear verbal por medio de un proclítico de la Serie Absolutiva o la Serie Ergativa, presentadas anteriormente en el Cuadro 4 y el Cuadro 5. La elección del

argumento nuclear señalado por el proclítico obedece a la Jerarquía de Persona mostrada en (70).

(70) **Jerarquía de persona**[25]
1>2>3

Así, como se aprecia en mis datos, en una cláusula transitiva el argumento nuclear más alto de esta jerarquía es señalado por medio de los proclíticos de la Serie Ergativa, en caso de que el sujeto transitivo corresponda a la persona más alta de la Jerarquía de persona, como en (71a) y (71b), o por medio de los proclíticos de la Serie Absolutiva, en caso de que el objeto transitivo corresponda a la persona más alta de la Jerarquía de persona, como se ve en (71c) y (71d).

(71) 1:3
a. *Nana:ʔ u=kʷaθ-a-al an t'uhub*
1SG ERG 1SG=golpear-TRANS-INC DEF piedra
'Yo golpeo la piedra.'

1:2
b. *T-u=kʷaθ-a-al*
PLO-ERG 1SG=golpear-TRANS-INC
'Te golpeo.'

2:1
c. *T-in=kʷaθ-a-al*
PLO-ABS 1SG=golpear-TRANS-INC
'Me golpeas.'

3:1
d. *Haha:ʔ t-in=kʷaθ-a-al*
3SG PLO-ABS 1SG=golpear-TRANS-INC
'Él me golpea.'

En contraste con la propuesta de Edmonson (1988:122-124) y Constable (1989:17-21), quienes plantean que la marcación de persona del teenek era un *portmanteau*, y la de

[25] Escala de persona propuesta por Silverstein (1976)

Zavala (1994:67-69), quien plantea que el sistema de marcación de persona presenta una marca de inversa, mi propuesta es que la marca *{t-}* que aparece en las cláusulas transitivas, como en las de (71b)-(71d), en las que el objeto es una persona local es sólo una marca de Persona local objeto, la cual gloso como 'PLO' (Persona local objeto).

Para respaldar mi propuesta, me apoyo en Aissen (1999:681-685 y 2003:442-443). El análisis de esta autora apunta que hay asociaciones, relacionadas con posiciones estructurales dentro de la cláusula, sujeto y objeto, que son relativamente marcadas en un contexto y que, por otro lado, son relativamente no-marcadas en otro. Siguiendo este planteamiento, asumo que en teenek, la asociación marcada es aquella en la que una persona local es objeto de una cláusula transitiva, como se ve en el Cuadro 7, donde se observa la relación entre la persona y la relación gramatical y los contextos en que tal situación se marca con *{t-}*, mientras que los demás contextos, no se marcan. De acuerdo con esto, sugiero que las escalas que se involucran en la marcación de Persona loca objeto en teenek son la de persona y la de relación gramatical, enlistadas en (72).

Cuadro 7. Relación de persona y relación gramatical en Teenek.

Persona	Función gramatical	
	Sujeto transitivo	Objeto transitivo
1	ø	*t-*
2	ø	*t-*
3	ø	ø

(72) Escalas del Teenek
a. Escala de persona 1>2>3
b. Escala relacional A>O

Consciente que este aspecto de la lengua merece una investigación más a fondo, me detengo aquí debido a los alcances de este trabajo.

A diferencia del sistema de marcación de persona del teenek, en otras lenguas mayas ambos argumentos nucleares del verbo transitivo se señalan en el verbo, como se aprecia en (73). Compárense éstos ejemplos con los de (71).

(73) **Maya yucateco**

a. *T-in=wil-(ah)-eʧ*
COM-ERG1SG=ver-(MOD)-ABS2SG
'Te vi.' Gutiérrez-Bravo (1997:31)

Q'eqchi'

b. *ʃ-at-in-sak'*
TPO-ABS2-ERG1-golpear
'Te golpeé.' Dayley (1990:347)

Tsotsil

c. *ʧ-i-s-mahj*
TPO-ABS1-ERG3-golpear
'Me golpea.' Dayley (1990:367)

Tseltal

d. *Ya k-mil-at*
TPO ERG1-matar-ABS2
'Te mato.' Dayley (1990:369)

Es importante mencionar que en las cláusulas transitivas hay dos fuentes distintas de ambigüedad. La primera es que sólo uno de los dos argumentos nucleares del verbo transitivo se marca por medio de las series de proclíticos. La segunda es que, debido a que el proclítico que precede al verbo puede ser o de la Serie Ergativa o de la Serie Absolutiva, hay dos clíticos homófonos: *u*= 'ERG1SG' vs. *u*= 'ABS1PL'. A pesar de ello y como se verá a continuación, en gran medida la lengua permite reconocer cuáles son los argumentos nucleares del verbo transitivo.

Por un lado, en los casos de 1/2:3[26] y 3:3[27], sólo se marca el sujeto transitivo por medio de la Serie Ergativa. A continuación, en mis ejemplos de (74), se puede apreciar cómo, en las cláusulas transitivas, sólo uno de los argumentos nucleares del verbo se encuentra en referencia cruzada con el verbo. Véase que en todos los casos es el sujeto transitivo el que se señala por medio del proclítico ergativo. Nótese también que el objeto transitivo en estos ejemplos es de 3 persona.

(74)

a. *Nana:ʔ* *u=kʷaθ-a-al* *an* *pik'oʔ*
1SG ERG1SG=golpear-TRANS-INC DEF perro
'Yo golpeo al perro.'

b. *Tata:ʔ* *a=kʷaθ-a-al* *an* *pik'oʔ*
2SG ERG2=golpear-TRANS-INC DEF perro
'Tú golpeas al perro.'

c. *Hwan* *in=kʷaθ-a-al* *an* *pik'oʔ*
Juan ERG3=golpear-TRANS-INC DEF perro
'Juan golpea al perro.'

Como prueba de que el verbo transitivo sólo puede estar en referencia cruzada con un participante que sea su argumento nuclear, compárese la cláusula vista arriba en (74b), donde el sujeto de 2ª persona está señalado en el verbo por medio del proclítico de la Serie Ergativa *a*= 'ERG2', frente a (75), donde se presenta una cláusula pasiva en la que a pesar de que el agente-oblicuo es una 2ª persona, es el sujeto intransitivo de 3ª persona el que está señalado en verbo por medio del proclítico de la Serie Absolutiva *u*= 'ABS3'.

[26] Cabe mencionar que, como se vio en el Cuadro 5, el único proclítico de la Serie Ergativa que diferencia número es la 1ª persona. Sin embargo, el proclítico *i*= 'ERG1PL' sólo se usa cuando el objeto es de 3ª persona. Cuando el objeto es de segunda persona se usa la forma *u*= 'ERG1' que no diferencia número.

[27] Las relaciones 3:3 no implican jerarquía de animacidad.

(75) *...u=k'an-i-θ-a-a:b* *an belom=t͡ʃik* *k'al tata:ʔ...*
ABS3=amor-ST-CAUS-TRANS-PAS.INC DEF persona=PL PREP 2SG
'...las personas son amadas por ti...' Juan 17:23[28]

Así, las marcas de persona sirven para reconocer los argumentos nucleares verbales de los que no lo son, ya que sólo los primeros son co-referenciales con el verbo.

Al igual que en las cláusulas intransitivas, en las cláusulas transitivas del teenek, la realización sintáctica de los argumentos nucleares del verbo en forma de pronombres libres o FN's pueden omitirse, como se ve en mis datos presentados en (76). Compárense respectivamente con los ejemplos de (74).

(76)

a. *U=kʷaθ-a-al*
ERG1SG=golpear-TRANS-INC
'Lo golpeo.'

b. *A=kʷaθ-a-al*
ERG2=golpear-TRANS-INC
'Lo golpeas.'

c. *In=kʷaθ-a-al*
ERG3=golpear-TRANS-INC
'Lo golpea.'

Ahora bien, al igual que en las cláusulas intransitivas, los proclíticos son obligatorios en la cláusula, a diferencia de los pronombres libres y las FN's. Es decir, los proclíticos no pueden omitirse, como se observa en mis ejemplos de (77) donde la ausencia de la marca de persona provoca la agramaticalidad. Compárense estos ejemplos con los de (74) y (76) respectivamente.

---

[28] *An it jilchith cau c'al i Ajatic Jesucristo. El nuevo testamento en huasteco de San Luis Potosí*. La Liga Bíblica versión electrónica 2010.

(77)

a. **Nana:ʔ* *kʷaθ-a-al* *an* *pik'oʔ*
1SG golpear-TRANS-INC DEF perro
Lectura buscada: 'Yo golpeo al perro.'

b. **Tata:ʔ* *kʷaθ-a-al* *an* *pik'oʔ*
2SG golpear-TRANS-INC DEF perro
Lectura buscada: 'Tú golpeas al perro.'

c. **Hwan* *kʷaθ-a-al* *an* *pik'oʔ*
Juan golpear-TRANS-INC DEF perro
Lectura buscada: 'Juan golpea al perro.'

Por otro lado, cuando el objeto del verbo transitivo es una Persona local (1ª ó 2ª), debido a la Jerarquía de (70), es posible que el proclítico que aparece en el verbo sea absolutivo. En estos casos el proclítico aparece acompañado por la marca *{t-}* 'PLO', como se puede observar en mis ejemplos de (78). Nótese que la jerarquía de (70) condiciona qué argumento será indicado por los proclíticos. Así, en (78a) la persona más alta es la 1ª, la cual además es el sujeto del verbo transitivo, por ello el proclítico que aparece corresponde a la Serie Ergativa. Obsérvese también que el objeto transitivo es la 2ª persona, lo cual ocasiona que la marca *{t-}* aparezca antes del proclítico. En cambio, en (78b), la persona más alta sigue siendo la 1ª aunque aquí es el objeto del verbo transitivo. Esto da como resultado que el proclítico que aparece sea de la Serie Absolutiva y que la marca *{t-}* lo anteceda. Nótese que la cláusula es ambigua respecto a qué persona está en función de sujeto. Finalmente en (78c), la persona más alta es la 2ª, la cuál es el objeto del verbo transitivo. Debido a ello, el proclítico[29] que aparece es de la Serie Absolutiva y además se encuentra precedido por la marca *{t-}*. Tanto el proclítico como la marca *{t-}* son recursos

[29] El proclítico *it-* 'ABS2' presenta el alomorfo *i-* 'ABS2' únicamente cuando aparece acompañado por la marca *{t-}* 'PLO'. Así, la forma resultante es *t-i-* 'PLO-ABS2'

de la lengua que permiten reconocer qué función gramatical, sujeto u objeto, tienen los participantes de la cláusula transitiva.

(78) 1:2

a. *T-u=k'aθ-a-al*
PLO-ERG1SG=golpear-TRANS-INC
'Te golpeo.'

2/3:1

b. *T-in=k'aθ-a-al*
PLO-ABS1SG=golpear-TRANS-INC
'Me golpeas/ Me golpea.'

3:2

c. *T-i=k'aθ-a-al*
PLO-ABS2=golpear-TRANS-INC
'Te golpea.'

A continuación mostraré que las cláusulas bitransitivas también presentan este comportamiento.

3.2.3. Cláusulas bitransitivas

Propongo que, al igual que en las cláusulas transitivas, en las cláusulas bitransitivas se sigue el mismo patrón en la elección de qué argumento nuclear será señalado por el proclítico. Tal elección se rige por la Jerarquía de persona presentada arriba en (70).

En mis datos se observa que en construcciones del tipo 1/2:3:3 ó 3:3:3, la concordancia se hará sólo con el sujeto por medio de la Serie Ergativa, como se aprecia en los ejemplos de (79), donde en cada construcción es el sujeto el que se encuentran en referencia cruzada con el proclítico ergativo.

(79)

1:2:3

a. *Nana:ʔ u=piθ-a-al hu:n i t'uhub a Maria*
1SG ERG1SG=dar-TRANS-INC uno IND piedra HUM María
'Yo le doy una piedra a María.'

2:3:3

b. *Tata:ʔ* *a=piθ-a-al* *an* *t'uhub* *a* *María*
2SG ERG2=dar-TRANS-INC DEF piedra HUM María
'Tú le das la piedra a María.'

3:3:3

c. *A* *Pedro* *in=ts'ehwal-iy-o* *hu:n* *i* *wits* *a* *María*
HUM Pedro ERG3=regalar-TRANS-COM uno IND flor HUM María
'Pedro le regaló una flor a María.'

Véase en los datos de (79), cómo la realización sintáctica de los argumentos tema y beneficiario del verbo bitransitivo toman la forma de FN, es decir, ambas realizaciones sintácticas son objetos del verbo bitransitivo.

A partir de mi estudio, también se puede concluir que en las cláusulas bitransitivas en las que cualquiera de los dos objetos sea 1ª o 2ª persona, la concordancia se condiciona a qué persona de la jerarquía de persona de (70) es la más alta. Debido a ello, el proclítico puede ser ergativo (si la persona más alta es el sujeto del verbo bitransitivo) o absolutivo (si la persona más alta es uno de los dos objetos del verbo bitransitivo). En estos casos, de manera similar que en las cláusulas transitivas, el proclítico aparece acompañado por la marca *{t-}* 'PLO', debido a que existe un de Persona local objeto.

Véase como ejemplo, los datos presentados en (80). Nótese cómo la jerarquía de (70) condiciona qué argumento nuclear del verbo será indicado por el proclítico. Así, en (80a), la persona más alta es la 1ª, la cual además es el sujeto del verbo, por ello el proclítico que aparece corresponde a la Serie Ergativa. Véase también que en la construcción existe un objeto de 2ª persona, el argumento beneficiario, lo que provoca que la marca *{t-}* 'PLO' anteceda al proclítico ergativo. En cambio en (80b), la persona más alta sigue siendo la 1ª pero aquí se refiere al objeto donde se mapea el argumento beneficiario, lo cual da como resultado que la marca *{t-}* 'PLO' aparezca antes del proclítico absolutivo.

Finalmente en (80c), la persona más alta es la 2ª, la cual se refiere al el argumento beneficiario del verbo. Debido a ello, el proclítico que aparece es de la Serie Absolutiva, el cual se encuentra precedido por la marca *{t-}* 'PLO'.

(80) 1:3:2

a. *Nana:ʔ t-u=piθ-a-al an t'uhub*
1SG PLO-ERG1SG=dar-TRANS-INC DEF piedra
'Yo te doy la piedra.'

3:3:1

b. *Haha:ʔ t-in=kʷeʔ-t͡ʃ-a:mal an olo:m*
3SG PLO-ABS1SG =robar-APL-PERF DEF cerdo
'Él ha robado el cerdo para mí.'

3:3:2

c. *Haha:ʔ t-i=pak'-t͡ʃ-al abal it=yaʔ-ul-o*
3SG PLO-ABS2=lavar.ropa-APL-INC porque ABS2=enfermase-INER-INC
'Ella te lava la ropa porque estás enfermo.'

Ahora bien, en mis siguientes ejemplos se puede apreciar que cuando el objeto donde se mapea el argumento tema del verbo bitransitivo es una persona local, el argumento beneficiario se realiza en la sintaxis como una FP, como se aprecia en (81). En estos casos, la jerarquía de (70) del mismo modo condiciona qué argumento nuclear del verbo será indicado por el proclítico y también aparece la marca *{t-}* 'PLO', debido a que sigue habiendo un objeto de persona local. Este patrón no había sido observado en trabajos anteriores.

(81) 1:2:3

a. *Nana:ʔ t-u=ts'ehwal-iy-o k'al an inik*
1SG PLO-ERG1SG=regalar-TRANS-COM PREP DEF señor
'Yo te regalé al señor (Te di como regalo al señor).'

2:1:3

b. *Tata:ʔ t-in=ts'ehwal-iy-o k'al an inik*
2SG PLO-ABS1=regalar-TRANS-COM PREP DEF señor
'Tú me regalaste al señor (Me usaste como regalo para el señor).'

3:2:1

c. *An inik t-i=ts'ehwal-iy-o k'al nana:?*
DEF señor PLO-ABS2=regalar-TRANS-COM PREP 1SG
'El señor te regaló a mí (Te usó como regalo para mí).'

Así finalmente, a partir del análisis de mis datos se puede concluir que, al igual que en las cláusulas transitivas, tanto el proclítico como la marca *{t-}* 'PLO' son recursos de la lengua que permiten reconocer qué función sintáctica tiene cada uno de los argumentos nucleares del verbo bitransitivo.

3.3. Clítico plural *=t͡ʃik*

Como se mencionó en 1.2, el teenek cuenta con un clítico que señala pluralidad *=t͡ʃik*. Éste clítico no es exclusivo de una clase de palabra. Además de los pronombres como se vio en el Cuadro 6, prácticamente cualquier tipo de palabra puede pluralizarse con *=t͡ʃik*, por ejemplo: nombres humanos, como en (82), nombres animados, como en (83), e inanimados, como en (84).

(82)

a. *An inik*
DEF hombre
'El hombre'

b. *An inik=t͡ʃik*
DEF hombre=PL
'Los hombres' Edmonson (1988:403)

(83)

a. *An kʷito:l*
DEF niño
'El niño'

b. *An kʷito:l= t͡ʃik*
DEF niño= PL
'Los niños' Edmonson (1988:403)

(84)

a. *An t'uhub*
DEF **piedra**
'La piedra'

b. *An t'uhub=t͡ʃik*
DEF **piedra**=PL
'Las piedras'

Así mismo, el verbo recibe el clítico *=t͡ʃik* para indicar el plural del sujeto de un verbo intransitivo o de un sujeto transitivo o de un objeto transitivo[30]. A continuación expondré las condiciones que se requieren para que este clítico pueda referirse al número de alguno de los argumentos nucleares de un verbo.

3.3.1. Clítico plural *=t͡ʃik* en las cláusulas intransitivas

El clítico *=t͡ʃik* puede aparecer en la cláusula intransitiva para referirse al único argumento nuclear del verbo. Sin embargo, el análisis de mis datos arrojó que su aparición obedece a ciertos parámetros. Propongo, en primer lugar, *=t͡ʃik* se emplea para referirse al número del sujeto intransitivo cuando éste no se realiza como FN/pronombre libre, siempre y cuando el proclítico no señale ya la pluralidad como en el caso de *u=* 'ABS1PL'. Como muestra, véanse los ejemplos de (85). Por un lado en (85a), la construcción resulta agramatical porque el proclítico *u=* 'ABS1PL' ya señala número y el clítico *=t͡ʃik* aparece. Compárese este ejemplo con (85b), donde *=t͡ʃik* ya no aparece y la construcción es gramatical.

[30] Como hipótesis se esperaría que el clítico *=t͡ʃik* 'PL' se comporte de manera semejante en las cláusulas bitransitivas que en las transitivas. Sin embargo, por ahora no cuento con datos suficientes para apoyar tal suposición. Debido a ello, en este trabajo no se abarcará el comportamiento este clítico en las cláusulas bitransitivas.

(85)

a. **U=a :θ-il-o=t͡ʃik*
ABS1PL=correr-INER-INC=PL
Lectura buscada: 'Corremos.'

b. *U=a:θ-il-o*
1PL=correr-INER-INC
'Corremos.'

Por otro lado como se vio en el Cuadro 4, los proclíticos absolutivos de 2ª y 3ª persona no señalan número. De tal forma que, si el sujeto intransitivo plural no se realiza como pronombre libre o FN, el clítico *=t͡ʃik* aparece para referirse al plural del único argumento nuclear del verbo. Véase (86a) para el caso de 2ª persona y (86b) para el caso de 3ª persona.

(86)

a. *It=a:θ-il-o=t͡ʃik*
ABS2=correr-INER-INC=PL
'(Ustedes) Corren.'

b. *U=a:θ-il-o=t͡ʃik*
ABS3=correr-INER-INC=PL
'Corren.'

Propongo, en segundo lugar, si el sujeto intransitivo es plural y se realiza, ya sea como pronombre libre o FN, el clítico *=t͡ʃik* no puede separarse del elemento al cual señala como plural. Es decir, es obligatorio que *=t͡ʃik* aparezca unido al participante plural. De separarse, entonces, la estructura resultaría anómala. Véanse como muestra mis ejemplos en (87a) y (88a) y compárense respectivamente con (87b) y (88b).

(87)

a. ***Haha:ʔ=t͡ʃik*** *o= a:θ-il-o*
3=PL ABS3=correr-INER-INC
'Ellos corren.'

b. ***#Haha:?*** *o=a:θ-il-o=ʧik*
3SG ABS3=correr-INER-INC=PL
'Ellos corren.'

(88)

a. ***An pik'o?=ʧik*** *o=a:θ-il-o*
DEF perro ABS3=correr-INER-INC
'Los perros corren.'

b. ***#An pik'o?*** *o=a:θh-il-o=ʧik*
DEF perro ABS3=correr-INER-INC=PL
'Los perros corren.'

Finalmente, propongo que la lengua sólo permite una marca de la pluralidad para referirse al sujeto intransitivo. Es decir, no se puede realizar el sujeto intransitivo como pronombre libre o FN plural y al mismo tiempo señalar el número por medio del clítico *=ʧik* en posición posverbal. En caso contrario, las construcciones resultan agramaticales como se ve en (89).

(89)

a. ****Wawa:?*** *u=a:θ-il-o=ʧik*
1PL ABS1PL=correr-INER-INC=PL
Lectura buscada: 'Nosotros corremos.'

b. ****Tata:?=ʧik*** *it=a:θ-il-o=ʧik*
2=PL ABS2=correr-INER-INC=PL
Lectura buscada: 'Ustedes corren.'

c. ****Haha:?=ʧik*** *u=a:θ-il-o=ʧik*
3=PL ABS3=correr-INER-INC=PL
Lectura buscada: 'Ellos corren.'

d. ****An pik'o?=ʧik*** *o=a:θ-il-o=ʧik*
DEF perro=PL ABS3=correr-INER-INC=PL
Lectura buscada: 'Los perros corren.'

En resumen, existen tres aspectos a considerar para que el clítico *=ʧik* pueda aparecer en la cláusula intransitiva para referirse al único argumento nuclear del verbo.

Primero, =*t͡ʃik* puede emplearse para indicar el número del sujeto intransitivo siempre y cuando el proclítico no señale ya la pluralidad. Segundo, si el sujeto intransitivo es plural y se realiza, ya sea como pronombre libre o FN, el clítico =*t͡ʃik* no puede separarse de este pronombre o FN. Tercero, en ningún caso se puede realizar al sujeto intransitivo como pronombre libre o FN plural y al mismo tiempo señalar el número por medio del clítico =*t͡ʃik* en posición posverbal. Es decir, la lengua sólo permite una marca de la pluralidad para referirse al sujeto intransitivo.

3.3.2. Clítico plural =*t͡ʃik* en las cláusulas transitivas

El análisis de mis datos arrojó que el clítico =*t͡ʃik* 'PL' puede aparecer a la estructura verbal para referirse al sujeto o al objeto del verbo transitivo. Mi propuesta es que la elección de con quién va a ser co-referencial dicho clítico está determinada por dos condiciones: a) si el proclítico señala número, y b) si se realizan los argumentos nucleares del verbo.

En efecto, si el proclítico que se añade al verbo señala pluralidad, entonces =*t͡ʃik* no puede aparecer en la construcción para referirse al mismo participante señalado por el proclítico. Esto se puede observar en mis ejemplos de (90), donde el proclítico de la Serie Ergativa *i*= 'ERG1PL' ya está marcando que el sujeto del verbo es plural. Véase al comparar (90b) con (90c), que =*t͡ʃik* sólo puede estar en referencia cruzada con el objeto del verbo transitivo, si éste fuera plural. Cabe destacar que en estos casos, se reconoce que el objeto sólo puede ser una 3ª persona.

(90) 1pl:3sg
a. *I=kʷaθ-a-al*
ERG1PL=golpear-TRANS-INC
'Lo golpeamos.'

1pl:3sg
b. **I=k^{w}aθ-a-al=ʧik*
ERG1PL=golpear-TRANS-INC=PL
Lectura buscada: 'Lo golpeamos.'

1pl:3pl
c. *I=k^{w}aθ-a-al=ʧik*
ERG1PL=golpear-TRANS-INC=PL
'Los golpeamos (a ellos).'

En (91), muestro otro ejemplo donde ahora el sujeto es plural mientras que el objeto es singular. Véase que la cláusula transitiva presenta un objeto de 1ª persona, lo cual origina que la marca *{t-}* 'PLO' aparezca antes del proclítico de la Serie Absolutiva *in=* 'ABS1SG'. Véase que el clítico *=ʧik* sólo puede referirse al sujeto del verbo transitivo, debido a que el proclítico ya señala que el objeto es singular. Nótese que el sujeto es ambiguo sólo en relación a la persona. Tal ambigüedad se resuelve expresando en la sintaxis el argumento agente del verbo en forma de pronombre libre o FN, como se ve en (91b) y (91c) respectivamente.

(91)
2pl/3pl: 1sg
a. *T-in=k^{w}aθ-a-al=ʧik*
PLO-ABS1SG=golpear-TRANS-INC=PL
'(ustedes/ellos) Me golpean.'

2pl:1sg
b. *Tata :ʔ=ʧik t-in=k^{w}aθ-a-al*
2=PL PLO-ABS1SG=golpear-TRANS-INC
'Ustedes me golpean.'

3pl:1sg
c. *An inik=ʧik t-in=k^{w}aθ-a-al*
DEF señor=PL PLO-ABS1SG=golpear-TRANS-INC
'Los señores me golpean.'

Véase en estas dos últimas cláusulas que el clítico *=ʧik* aparece unido a la realización sintáctica del argumento agente del verbo y compárense con las de (92) donde

=t͡ʃik aparece separado del pronombre libre, en (92a), y de la FN, en (92b). Esto da como resultado que las construcciones sean anómalas.

(92) 2pl:1sg

a. *#Tata :ʔ t-in=kʷaθ-a-al=t͡ʃik*
2 PLO-ABS1SG=golpear-TRANS-INC=PL
'Ustedes me golpean.'

3pl:1sg

b. *#An inik t-in=kʷaθ-a-al=t͡ʃik*
DEF señor PLO-ABS1SG=golpear-TRANS-INC=PL
'Los señores me golpean.'

De esto se deduce que si el argumento nuclear plural del verbo transitivo se expresa en la sintaxis, ya sea como pronombre libre o como FN, entonces *=t͡ʃik* debe aparecer unido a la expresión sintáctica y no al verbo.

Por otro lado, si el proclítico que se añade al verbo no señala número, entonces el clítico *=t͡ʃik* se puede referir tanto al participante señalado por ese proclítico, como al que no está señalado por éste. Tales construcciones resultan siempre ambiguas, como se ve en el ejemplo de (93).

(93) 3sg:3pl/3pl:3sg/3pl:3pl
In=kʷaθ-a-al=t͡ʃik
ERG3=golpear-TRANS-INC=PL
'Los golpea/Lo golpean/Los golpean.'

Para desambiguar estas construcciones, se prefiere expresar sintácticamente los argumentos nucleares verbales ya sea en forma de pronombres libres y/o FN's. Nótese, en las cláusulas de (94), que si el argumento nuclear que se expresa en la sintaxis en forma de pronombre libre o FN es singular, entonces *=t͡ʃik* 'PL' se refiere al otro argumento nuclear del verbo transitivo que no tiene realización sintáctica. Cabe señalar que sólo el primer ejemplo es mío.

(94) 3sg:3pl

a. *Haha:ʔ in=tak-a-al=t͡ʃik*
3SG ERG3=tocar-TRANS-INC=PL
'Él los toca (a ellos).'

3pl:3sg

b. *...in=ka:θ-a-al=t͡ʃik an t'ele?...*
ERG3=sacar-TRANS-INC DEF niño
'...(ellos) sacan al niño...' Edmonson (1988:410)

Ahora bien, mi análisis arrojó que si ambos argumentos nucleares son plurales y ambos se expresan en la sintaxis, entonces cada FN o pronombre libre aparece señalada por un clítico de plural, como se aprecia en (95).

(95) 3pl:3pl

a. *An pik'oʔ=t͡ʃik in=k'at'-ɯw-al an kwito:l=t͡ʃik*
DEF perro=PL ERG3=morder-TRANS-INC DEF niño=PL
'Los perros muerden a los niños.'

El estudio de mis datos muestra que en las cláusulas en las que se exhibe una Persona local de objeto señalada por un proclítico que no distingue número, se presenta un patrón semejante. Como se ve en (96), la construcción es ambigua respecto a qué argumento nuclear del verbo transitivo está en referencia cruzada con el clítico *=t͡ʃik*. Nótese en este caso que, debido a la Jerarquía de (70), el sujeto sólo puede tratarse de una 3ª persona ya que la marca *{t-}* 'PLO' en conjunto con el proclítico de la Serie Absolutiva *i=* 'ABS2'[31] están señalando que el objeto es de 2ª persona.

(96) 3pl:2sg/3sg:2pl/3pl:2pl

a. *T-i=kʷaθ-a-al=t͡ʃik*
PLO-ABS2=golpear-TRANS-INC=PL
'Te golpean/Los golpea (a ustedes)/Los golpean (a ustedes).'

[31] Véase la nota 29.

En mis ejemplos se observa que para desambiguar esta estructura, se expresa sintácticamente al agente. Por un lado, si el argumento plural es el agente y se expresa en la sintaxis, entonces el clítico *=t͡ʃik* se liga a la expresión sintáctica de dicho argumento, como se ve en (97a). Compárese esta construcción con (97b), donde el argumento tema es plural y el clítico *=t͡ʃik*, en co-referencia con éste, permanece ligado al verbo, mientras que el agente se expresa en la sintaxis como pronombre libre singular.

(97) **3pl:2sg**

a. *Haha:ʔ=t͡ʃik t-i=kʷaθ-a-al*
   3=PL PLO-ABS2=golpear-TRANS-INC
   'Ellos te golpean.'

3sg:2pl

b. *Haha:ʔ t-i=kʷaθ-a-al=t͡ʃik*
   3SG PLO-ABS2=golpear-TRANS-INC=PL
   'Él los golpea (a ustedes).'

Si ambos argumentos nucleares del verbo transitivo son plurales, entonces para desambiguar se expresa sintácticamente el agente como pronombre libre plural o FN plural, mientras que en el verbo toma otro clítico *=t͡ʃik* 'PL' para señalar que el objeto de 2ª persona también es plural. Véase como muestra el ejemplo de (98).

(98) **3pl:2pl**

a. ***Haha:ʔ=t͡ʃik t-i=kʷaθ-a-al=t͡ʃik***
   3=PL PLO-ABS2=golpear-TRANS-INC=PL
   'Ellos los golpean (a ustedes).'

En resumen, el clítico *=t͡ʃik* puede aparecer ligado al verbo transitivo y referirse al sujeto o al objeto. La co-referencialidad con uno u otro depende de si la marca de persona diferencia número y de si los argumentos nucleares del verbo se expresan sintácticamente como pronombres libres o FN's.

3.4. Conclusiones

En este capítulo, mostré los recursos que el teenek exhibe para codificar los argumentos nucleares del verbo tanto en las cláusulas intransitivas, como transitivas y bitransitivas. Estos recursos son, además de la expresión sintáctica de los argumentos nucleares del verbo en forma de pronombres libres y FN's, las Series Ergativa y Absolutiva, la marca *{t-}* 'PLO' y el clítico *=t͡ʃik* 'PL'. Determiné que las cláusulas bitransitivas se comportan de manera similar a las transitivas en lo que respecta a la marcación de persona y codificación de los argumentos nucleares del verbo. Mostré que el clítico *=t͡ʃik* puede ser co-referencial con los argumentos nucleares del verbo tanto en cláusulas intransitivas como transitivas pero siguiendo ciertas condiciones, las cuales dependen tanto de si la marca de persona diferencia número como de la expresión sintáctica de los argumentos nucleares del verbo en forma de pronombres libres y FN's.

4. CONCLUSIONES GENERALES

Este trabajo de investigación tiene como objetivos proponer una clasificación de las clases de raíces verbales que permiten formar las clases mayores de verbos del la lengua teenek (a saber: verbos intransitivos, transitivos y bitransitivos), discutir la realización de los argumentos de las mismas y presentar las propiedades de codificación de los argumentos nucleares de las clases verbales que permiten generar cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas. Estimo que tales objetivos se cumplieron a lo largo de este estudio.

En primer lugar, las clases de raíces verbales que presenta el teenek se dividen en dos grupos: raíces de transitividad inherente y raíces equipolentes. El grupo de raíces verbales de transitividad inherente se divide en raíces inherentemente-transitivas, las cuales señalan su transitividad mediante una marca transitiva, raíces inherentemente-inacusativas, las cuales señalan su intransitividad mediante una marca inacusativa, y raíces inherentemente-inergativas, las cuales señalan su intransitividad mediante una marca inergativa. Este grupo se caracteriza por no presentar alternancias de sus marcas de transitividad y por transitivizar las raíces inherentemente-inacusativas y las inherentemente inergativas mediante la sufijación de un morfema causativo.

El grupo de raíces verbales equipolentes se divide en raíces de alternancia incoativo/causativa y raíces de alternancia de objeto no-especificado. Este grupo se caracteriza por presentar alternancias de transitividad. Las raíces de alternancia incoativo/causativa alternan entre una marca transitiva y una inacusativa. Las raíces de alternancia de objeto no-especificado alternan entre una marca transitiva y una inergativa. Este grupo no se transitiviza mediante la sufijación de un morfema causativo.

Propuse que el teenek es una lengua que exige marcar su transitividad morfológicamente mediante cuatro mecanismos: las marcas de transitividad/intransitividad,

los sufijos de aspecto propios de cada clase mayor de raíces verbales, las Series Ergativa y Absolutiva y la marca de Persona local objeto.

El teenek presenta un tipo de construcción intransitiva que denominé tentativamente democión de objeto, la cual parece estar a la par con la antipasiva, ya identificada por Edmonson (1988). Esta construcción se forma a partir de una base transitiva. La forma intransitiva señala su nueva valencia mediante una marca intransitiva IER 'inergativo' y sufre un proceso morfofonológico de intransitivización: el alargamiento de la vocal de la raíz. En la variante intransitiva, la FN que era el objeto del verbo transitivo, ya no puede realizarse como FN plena ya que no es requerido por la base verbal. Sin embargo, puede realizarse como FP.

En segundo lugar, partiendo de la propuesta de Zavala (1994), la cual señala que en las cláusulas transitivas en las que existe un objeto de persona local se siguen un patrón en el que un proclítico ergativo o absolutivo se elige dependiendo de cuál de los participantes es el más alto de la jerarquía 1>2>3, he propuesto que en la lengua teenek sólo un argumento verbal se encuentra en referencia cruzada con el proclítico de la Serie Ergativa o Absolutiva.

Mostré, por un lado, en las cláusulas intransitivas, la co-referencia se señala mediante la Serie Absolutiva. Por otro lado, en las cláusulas transitivas y bitransitivas, la elección de proclítico se rige por la Jerarquía de persona 1>2>3. En éstas, la co-referencia se hace por medio de los proclíticos de la Serie Ergativa, en caso de que el sujeto transitivo o bitransitivo corresponda a la persona más alta de la Jerarquía de persona, o por medio de los proclíticos de la Serie Absolutiva, en caso de que el objeto transitivo o cualquiera de los objetos bitransitivos corresponda a la persona más alta de la Jerarquía de persona.

Conjuntamente, tanto las cláusulas transitivas como las bitransitivas presentan la marca *{t-}* 'PLO' cuando uno de sus dos objetos es una Persona local.

En tercer lugar, he elaborado una descripción del comportamiento del clítico *=t͡ʃik* 'PL' puede ser co-referencial con los argumentos nucleares del verbo tanto en cláusulas intransitivas como transitivas pero siguiendo ciertas condiciones, las cuales dependen tanto de si la marca de persona diferencia número como de la expresión sintáctica de los argumentos nucleares del verbo en forma de pronombres libres y FN's.

Así finalmente, una conclusión de mi análisis es que el teenek cuenta con tres recursos para codificar los argumentos nucleares del verbo en cláusulas intransitivas, transitivas y bitransitivas. Tales recursos son: las Series Ergativa y Absolutiva, la marca *{t-}* 'PLO' y el clítico *=t͡ʃik* 'PL'. Estos recursos se complementan con la expresión sintáctica de los argumentos nucleares del verbo en forma de pronombres libres y FN's. No obstante, aún faltan datos para corroborar que en las cláusulas bitransitivas el clítico *=t͡ʃik* se comporta de manera semejante que en las transitivas.

5. BIBLIOGRAFÍA

Acuña Sandoval, René (ed.). 1985. *Paradigma apologético y noticia de la lengua huasteca, con vocabulario, catecismo y administración de sacramentos, de Carlos de Tapia Zenteno*, Universidad Nacional Autónoma de México, México.

Aissen, Judith. 1987. *Tzotzil clause structure*. D. Reidel Publishing Company.

Aissen. Judith. 1990. "Una teoría de voz para idiomas mayas". *Lecturas sobre lingüística maya*. Nora C. England y Sthephen R. Elliott. Comp. CIRMA. Guatemala.

Aissen, Judith. 1999. "Markedness and Subject choice in Optimality Theory". *Natural Language and Linguistic Theory*.17: 673-711.

Aissen. Judith. 2003. "Differential object marking: Iconicity vs. economy". *Natural Language and Linguistic Theory*. 21: 435-483.

Constable, Peter. 1989. *Basic clause structure in Veracruz Huastec*. Tesis de maestría. University of North Dakota.

Dayley, Jon P, 1990. "Voz y ergatividad en idiomas mayas". *Lecturas sobre lingüística maya*. Nora C. England y Sthephen R. Elliott. Comp. CIRMA. Guatemala. Pp. 335-398.

Dixon. R. M. 1994. *Ergativity*. Cambridge, Cambridge University Press. Cambridge Studies in Linguistics.

——— y Alexandra Y. Aikhenvald. 2000. *Changing valency: case studies in transitivity*. Cambridge, Cambridge University Press.

Edmonson, Bárbara. 1988. *A descrptive gramar of Huastec (Potosino Dialect)*. Tulane Uneversity.

England, Nora. 1988. *Introducción a la lingüística: Idiomas mayas*. Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín. Antigua Guatemala.

——— 1991. "Changes in basic order in Mayan Languages". IJAL 57,4:446-486.

——— 2001. *Introducción a la gramática de los idiomas mayas*. Cholsamaj. Guatemala, Guatemala.

Fernández-Acosta, Nefi. 1987. *Análisis Morfológico del nombre tenek*. Tesis de licenciatura. Instituto Nacional Indigenista.

Gutiérrez-Bravo, Rodrigo 1997. *La incorporación nominal en maya yucateco*. Tesis de licenciatura. Escuela Nacional de Antropología e Historia.

Gutiérrez-Bravo, Rodrigo y Jorge Monforte. 2008. "La alternancia sujeto inicial/verbo inicial y la teoría de la optimidad". En Gutiérrez-Bravo, Rodrigo y Esther Herrera Z. (eds.). *Teoría de la optimidad: estudios de sintaxis y fonología*. El Colegio de México. México D.F. Pp. 61-90.

Gutiérrez-Sánchez, Pedro. 2004. *Las clases de verbos intransitivos y el alineamiento agentivo en el chol de Tila, Chiapas.* Tesis de maestría. CIESAS. DF.

Haspelmath, Martin. 1993. "More on the typology of inchoative/causative verb alternations". En Comrie B. y María Polinsky (eds.). *Causatives and transitivity.* John Benjamins Publishing Co. Amsterdam. Philadelphia. Pp. 87-120.

Hopper. Poul y Sandra Thompson. 1980. "Transitivity in grammar and discourse". *Language.* 56: 251-299.

Instituto Nacional de Antropología e Historia, Departamento de Lingüística. 1988. *Atlas cultural de México, lingüística.* SEP/INAH/Ed. Planeta. México.

Larsen. Raymond. 1952-53, "Proclíticos pronominales del dialecto huasteco que se habla en el Estado de San Luis Potosí". *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos.* 13:117-118.

———————— 1955. *Vocabulario Huasteco del Estado de san Luis Potosí.* Instituto Lingüístico de Verano. Dirección General de Asuntos Indígenas. SEP. México D.F.

Levin, Beth. 1993. *English verb classes and alternations.* University of Chicago Press. Chicago and London.

Lois, Ximena y Valentina Vapnarsky. 2003. *Polyvalence of root classes in Yukatekan Mayan languages.* Limcom. Europa.

Maldonado Soto, Ricardo. 1994. "Iconic proximity in Veracruz Huastec possesives", *Función*, 15/16: 1-25.

McQuown, Norman. 1990. "Relaciones históricas del huasteco con los idiomas y las culturas adyacentes", *Homenaje a Jorge A. Suárez. Lingüística indoamericana e hispánica.* Eds. Beatriz Garza Cuarón y Paulette Levy. El Colegio de México. México. 347-350.

Norman W. M. y L. Campbell. 1978. "Toward a proto-mayan Syntax: A comparative perspective on Grammar". *Papers in mayan linguistics.* Ed. Nora England. University of Missouri-Columbia. Pp.136-156.

Nichols. Johanna. 1986. "Head-marking and dependent-marking grammar". *Language,* 67, 510-546.

Ochoa Peralta, Ángela. 1984. *El idioma huasteco de Xiloxúchil, Veracruz,* Instituto Nacional de Antropología e Historia, México.
Payne, T. 1997. *Describing morphosyntax. A guide for field linguistics.* Cambridge.

Polian, Gilles. *Las oraciones ditransitivas en tseltal: la oposición entre receptor, beneficiario y poseedor externo.* http://www.ailla.utexas.org/site/cilla4/Polian_CILLA_IV.pdf > (12 abril 2011).

Robertson. J. 1993. "The origins and development of Huastec pronouns." *International Journal of American Linguistics.* Vol. 59, No. 3, pp. 294-314.

Silverstein, M. 1976. "Hierarchy of features and ergativity." En R. Dixon (ed.). *Grammatical Categories in Australian Languages.* Canberra. P.p. 112-171.

Tallerman, Maggie. 1998. *Understanding syntax.* Cornwall: Arnold Publishers.

Tapia Zenteno, Carlos de. 1727. *Paradigma apologético de la huasteca potosina y de su lengua: noticia de la lengua huasteca; diccionario huasteco; catecismo y doctrina cristiana.* MS Chicago: Newberry Library.

Valiñas Coalla, Leopoldo, "Historia lingüística: migraciones y asentamientos. Relaciones entre pueblos y lenguas". *Historia Sociolingüística de México.* Dirs. Rebeca Barriga Villanueva y Pedro Martín Butragueño. El Colegio de México, México, 2010, vol. 1, pp. 97-160.

Zavala Maldonado, Roberto. 1994. "Inverse alignment in Huastec". *Función.* Núms. 15-16: 27-81.